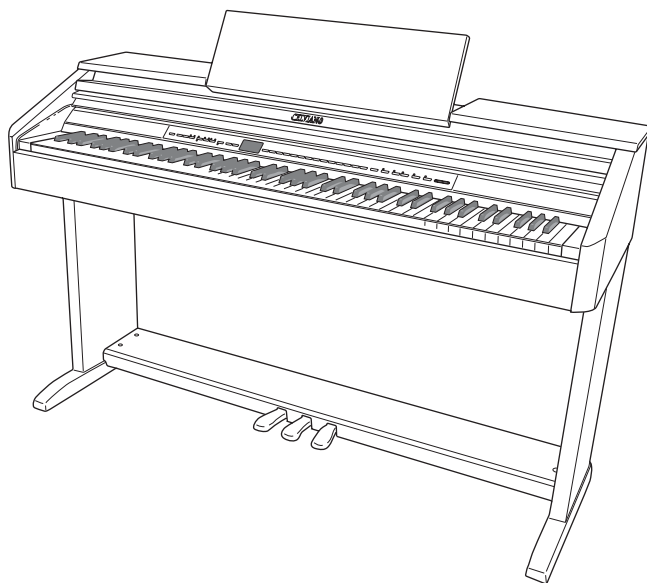


CELVIANO AP-500

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пожалуйста, сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем.



Правила безопасности

Перед началом эксплуатации цифрового пианино обязательно прочтите брошюру «Правила безопасности».

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите данное руководство.
2. Сохраните данное руководство.
3. Обращайте особое внимание на предупреждения.
4. Следуйте всем указаниям.
5. Не используйте данный аппарат вблизи воды.
6. Очищайте аппарат только при помощи сухой ткани.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппарат в соответствии с указаниями производителя.
8. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как радиаторы, тепловые регистры, печи, усилители и т.д.
9. Не нарушайте конструкцию полярной вилки или вилки заземляющего типа. Полярная вилка имеет два ножевых контакта разной ширины. Вилка заземляющего типа имеет два ножевых контакта и заземляющий штырь. Широкий контакт или заземляющий штырь предназначены для обеспечения безопасности. Если вилка прилагаемого шнура питания не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Прокладывайте шнур питания так, чтобы по нему не ходили и чтобы его не могли пережать, особенно в местах рядом с вилкой, розеткой или в месте выхода из аппарата.
11. Используйте только рекомендованные производителем приспособления/принадлежности.
12. Используйте аппарат только с прилагаемыми к нему или рекомендованными производителем тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столом. При использовании тележки для перемещения аппарата будьте осторожны, так как в случае ее опрокидывания вы можете получить травму.
13. Отсоединяйте данный аппарат во время грозы или в случае, если вы не собираетесь пользоваться им длительное время.
14. Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным сервисным персоналом. Техническое обслуживание необходимо в случае какого-либо повреждения аппарата, например при повреждении шнура питания или вилки, попадания внутрь аппарата жидкости или каких-либо предметов, воздействии на аппарат дождя или влаги, ненормальной работы аппарата или его падения.



Не допускайте попадания на аппарат воды и не ставьте на него предметы, наполненные водой, например вазы.

Если индикатор питания не горит, это не означает, что аппарат полностью отключен от электросети.

Для того чтобы полностью отключить аппарат от электросети, необходимо отсоединить шнур питания от розетки. Для этого разместите аппарат так, чтобы шнур питания был легко доступен.

Заявление о соответствии

Номер модели: AP-500

Торговая фирма: CASIO COMPUTER CO., LTD.

Ответственная сторона: CASIO, INC.

Адрес: 570 MT. PLEASANT AVENUE, DOVER, NEW JERSEY 07801

Телефон: 973-361-5400

Данное устройство отвечает требованиям части 15 Правил ФКС. Работа устройства должна соответствовать следующим двум условиям.

(1) Это устройство не должно вызывать недопустимых помех и (2) это устройство должно подавлять любые принимаемые помехи, включая те, которые могут вызывать неправильное функционирование.



ОСТОРОЖНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ



ОСТОРОЖНО: В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) АППАРАТА. ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, РЕМОНТ КОТОРЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВИТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА ДОЛЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ПЕРСОНАЛОМ.



Символ молнии со стрелкой внутри равнобедренного треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированных «опасных напряжений» внутри корпуса изделия, которые могут иметь величины, достаточные для создания опасности поражения током.



Восклицательный знак внутри равнобедренного треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важной информации по обслуживанию или эксплуатации в прилагаемой к изделию литературе.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Данное оборудование проверено и признано отвечающим требованиям класса В для цифровых устройств в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти требования разработаны с целью обеспечения соответствующей защиты от вредных излучений при размещении в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию и, в случае установки и использования не в соответствии с инструкцией, может вызвать вредное для радиосвязи излучение. Однако отсутствует гарантия того, что данное излучение не может возникнуть при нестандартном способе установки. Если излучение данного оборудования вызывает помехи во время приема радио- или телевизионных передач, фиксируемые в то время, когда оборудование находится во включенном состоянии, пользователь может попытаться уменьшить помехи с помощью одного или нескольких из следующих средств:

- Переориентация приемной антенны или установки антенны в другом месте;
- Увеличение расстояния между оборудованием и приемником;
- Подключение оборудования и приемника к разным сетевым розеткам;
- Консультации с поставщиком или опытным радио-/телемастером.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC:

Изменения или модификации, не одобренные в прямой форме стороной, ответственной за соответствие стандартам, могут явиться основанием для лишения пользователя прав пользования данным оборудованием.

С ЦЕЛЮ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ПРЕДОСТАВЛЯЙТЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

Названия компаний и изделий, приведенные в данном руководстве,
могут быть зарегистрированными торговыми марками других владельцев.



Данный символ применяется только в странах Европейского союза.



CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

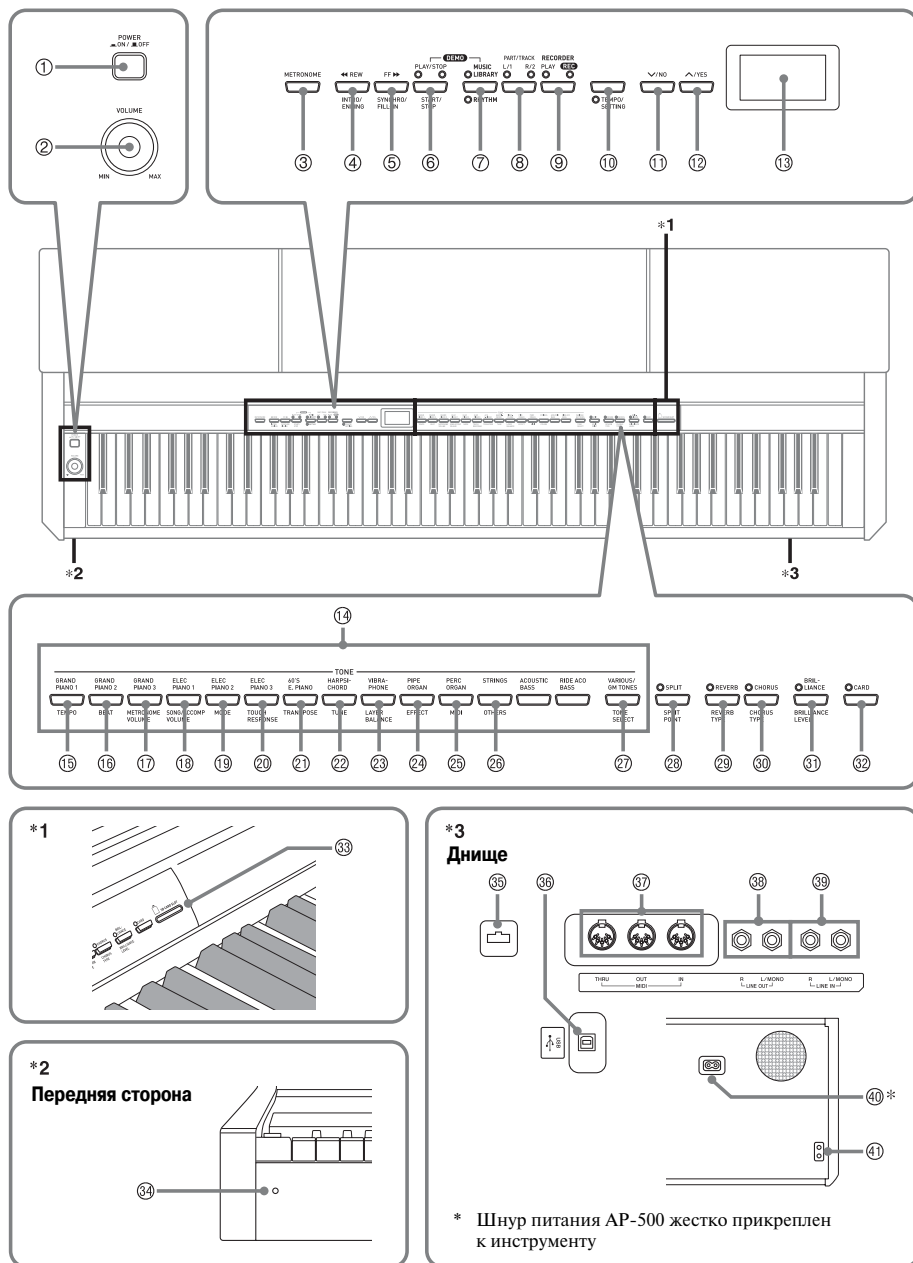
Эта маркировка относится только к модели AP-500V.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем.

Содержание

| | |
|--|------------|
| Сборка стойки | 40 |
| Извлечение из упаковок | 40 |
| Сборка стойки | 40 |
| Подсоединение кабелей | 42 |
| Общие сведения | 2 |
| Использование кнопки «ТЕМПО/SETTING» [Темп/Установка] | 4 |
| Кнопки «✓/NO» [Нет] и «✓/YES» [Да] | 4 |
| Электропитание | 5 |
| Соединения | 6 |
| Подсоединение наушников | 6 |
| Подсоединение аудиоаппаратуры или усилителя | 6 |
| Прилагаемые и дополнительные принадлежности | 7 |
| Выбор и использование тембра | 8 |
| Выбор основного тембра | 8 |
| Выбор вариационного тембра, тембра стандарта GM и набора звуков ударных инструментов | 9 |
| Регулировка яркости тембра | 9 |
| Наложение двух тембров | 10 |
| Разделение клавиатуры между двумя тембрами | 10 |
| Использование эффектов | 11 |
| Использование педалей цифрового пианино | 12 |
| Использование метронома | 12 |
| Воспроизведение ритма | 14 |
| Выбор ритма | 14 |
| Использование автоаккомпанеента | 14 |
| Воспроизведение встроенных песен | 18 |
| Воспроизведение всех встроенных песен | 18 |
| Воспроизведение определенной песни из музыкальной библиотеки | 19 |
| Переход к предыдущей песне | 19 |
| Переход к следующей песне | 20 |
| Обучение игре с использованием песни из музыкальной библиотеки | 20 |
| Запись и воспроизведение | 21 |
| Песни и дорожки | 21 |
| Запись игры на клавиатуре | 22 |
| Воспроизведение данных из памяти цифрового пианино | 23 |
| Удаление записанных данных | 24 |
| Настройка цифрового пианино | 25 |
| Настройка параметров | 25 |
| Таблицы дополнительных параметров | 27 |
| Подключение к компьютеру | 30 |
| Подключение к разъему MIDI | 30 |
| Подключение к порту USB | 30 |
| Режим USB и режим MIDI | 31 |
| Расширение музыкальной библиотеки | 32 |
| Использование карты памяти SD ... | 33 |
| Загрузка и извлечение карты памяти SD | 34 |
| Воспроизведение файла, сохраненного на карте памяти SD | 35 |
| Перенос данных песен с карты памяти SD в память цифрового пианино | 35 |
| Сохранение данных песен, записанных на цифровом пианино, на карте памяти SD | 37 |
| Форматирование карты памяти SD | 38 |
| Ошибки карты памяти SD | 39 |
| Справочная информация | 44 |
| Поиск и устранение неисправностей | 44 |
| Технические характеристики | 46 |
| Меры предосторожности при эксплуатации | 47 |
| Приложение | A-1 |
| Перечень тембров | A-1 |
| Таблица назначения клавишам звуков ударных инструментов | A-2 |
| Перечень ритмов | A-3 |
| Перечень встроенных песен | A-3 |
| Таблица аппликатуры аккордов режима «FINGERED» | A-4 |
| Карта внедрения MIDI | |

Общие сведения



⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед игрой на инструменте убедитесь, что крышка клавиатуры полностью открыта. Открытая не до конца крышка может внезапно закрыться и прищемить вам пальцы.

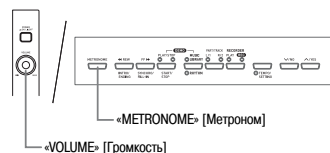
📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Приведенные здесь названия, выделенные жирным шрифтом, также выделяются жирным шрифтом в дальнейшем тексте этого руководства.

- ① Кнопка «**POWER**» [Питание]
- ② Регулятор «**VOLUME**» [Громкость]
- ③ Кнопка «**METRONOME**» [Метроном]
- ④ Кнопка «**◀◀ REW**», «**INTRO/ENDING**» [Прокрутка назад, Вступление/Концовка]
- ⑤ Кнопка «**FF ▶▶**», «**SYNCHRO/FILL-IN**» [Прокрутка вперед, Синхронизация/Вставка]
- ⑥ Кнопка «**PLAY/STOP**», «**START/STOP**» [Воспроизведение/Остановка, Запуск/Остановка]
- ⑦ Кнопка «**MUSIC LIBRARY**», «**RHYTHM**» [Музыкальная библиотека, Ритм]
- ⑧ Кнопка «**PART/TRACK**» [Партия/Дорожка]
- ⑨ Кнопка «**RECORDER**» [Записывающее устройство]
- ⑩ Кнопка «**TEMPO/SETTING**» [Темп/Установка]
- ⑪ Кнопка «**✓/NO**» [Нет]
- ⑫ Кнопка «**✓/YES**» [Да]
- ⑬ Дисплей
- ⑭ Кнопки «**TONE**» [Тембр]
- ⑮ Кнопка «**TEMPO**» [Темп]
- ⑯ Кнопка «**BEAT**» [Доля такта]
- ⑰ Кнопка «**METRONOME VOLUME**» [Громкость метронома]
- ⑱ Кнопка «**SONG/ACCOMP VOLUME**» [Громкость песни/аккомпанеента]
- ⑲ Кнопка «**MODE**» [Режим]
- ⑳ Кнопка «**TOUCH RESPONSE**» [Чувствительность к силе нажатия]
- ㉑ Кнопка «**TRANPOSE**» [Транспонирование]
- ㉒ Кнопка «**TUNE**» [Настройка]
- ㉓ Кнопка «**LAYER BALANCE**» [Баланс громкости наложенных тембров]
- ㉔ Кнопка «**EFFECT**» [Эффект]
- ㉕ Кнопка «**MIDI**»
- ㉖ Кнопка «**OTHERS**» [Прочие]
- ㉗ Кнопка «**tone select**» [Выбор тембра]
- ㉘ Кнопка «**SPLIT**», «**SPLIT POINT**» [Разделение, Точка разделения]
- ㉙ Кнопка «**REVERB**», «**REVERB TYPE**» [Реверберация, Тип реверберации]
- ㉚ Кнопка «**CHORUS**», «**CHORUS TYPE**» [Хорус, Тип хоруса]
- ㉛ Кнопка «**BRILLIANCE**», «**BRILLIANCE LEVEL**» [Яркость, Уровень яркости]
- ㉜ Кнопка «**CARD**» [Карта]
- ㉝ Слот для карты памяти **SD**
- ㉞ Индикатор питания
- ㉟ Педальный соединитель
- ㊱ Порт **USB**
- ㊲ Разъемы «**MIDI THRU/OUT/IN**» [Сквозной канал/Выход/Вход MIDI]
- ㊳ Гнездо «**LINE OUT R, L MONO**» [Линейный выход П, Л/Моно]
- ㊴ Гнездо «**LINE IN R, L MONO**» [Линейный вход П, Л/Моно]
- ㊵ Гнездо для подключения источника питания переменного тока
- ㊶ Гнездо «**PHONES**» [Наушники]

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- В начале каждого раздела данного руководства приведен рисунок, изображающий клавиатуру пианино и органы управления, используемые для управления функциями инструмента, описанными в данном разделе.



Использование кнопки «TEMPO/SETTING» [Темп/Установка]

Обычно при нажатии какой-либо кнопки изменяется значение соответствующего параметра или выполняется операция, указанная над кнопкой. Но некоторые кнопки также имеют вторую, дополнительную функцию, указанную под кнопкой, которую вы можете выбрать при помощи кнопки «TEMPO/SETTING».

- Для получения подробной информации о параметрах, которые вы можете настроить при помощи кнопки «TEMPO/SETTING», смотрите раздел «Таблицы дополнительных параметров» на стр. 27.

Как выбрать дополнительную функцию кнопки

1. Нажмите кнопку «TEMPO/SETTING».

- При этом начнет мигать индикаторная лампа под этой кнопкой.
- Также начнет мигать индикаторная лампа кнопки «GRAND PIANO 1/TEMPO» [Рояль 1/Темп].



Пример:



2. Нажмите кнопку, соответствующую параметру, который вы хотите выбрать.

- Начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки.

Пример: кнопка «TRANPOSE» [Транспонирование]



- Если вы хотите отрегулировать темп, вы можете пропустить этот шаг, так как индикаторная лампа кнопки «GRAND PIANO 1/TEMPO» уже мигает.

3. Используйте кнопки «✓/NO» [Нет] и «^/YES» [Да] для изменения значения выбранного параметра.

4. После завершения установки еще раз нажмите кнопку «TEMPO/SETTING».

- При этом индикаторная лампа «TEMPO/SETTING» и лампа кнопки выбранного параметра погаснут.

Кнопки «✓/NO» [Нет] и «^/YES» [Да]

Используйте кнопки «✓/NO» и «^/YES» для изменения отображаемых установок.

- При удержании любой из этих кнопок в нажатом состоянии значение параметра изменяется с высокой скоростью.

Пример: Смотрите раздел «Выбор вариационного тембра, тембра стандарта GM и набора звуков ударных инструментов» на стр. 9.

ПРИМЕЧАНИЕ

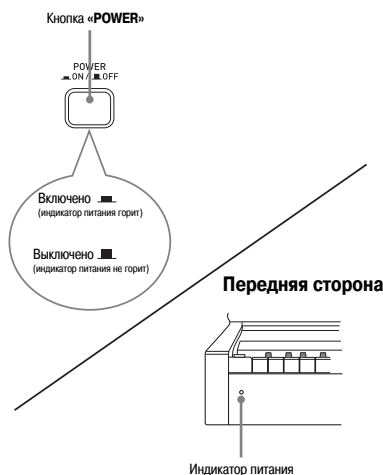
- Одновременное нажатие кнопок «✓/NO» и «^/YES» возвращает первоначальную установку отображаемого параметра.

Электропитание

Для подачи питания на данное цифровое пианино подключите его к стандартной розетке домашней электросети.

Когда пианино не используется, обязательно выключайте его.

1. Убедитесь, что кнопка «**POWER**» [Питание] находится в выключенном положении (поднятом).



2. Подсоедините шнур питания, поставляемый с цифровым пианино, к гнезду для источника питания переменного тока на днище цифрового пианино.*

* Только для AP-500V

3. Вставьте вилку шнура питания в розетку домашней электросети.



ВНИМАНИЕ!

- Каждый раз перед подсоединением или отсоединением шнура питания убедитесь в том, что кнопка «**POWER**» находится в выключенном положении.
- Форма вилки шнура питания и розетки домашней электросети различается в разных странах и географических регионах. На рисунке показан один из примеров существующих форм.
- Шнур питания AP-500 жестко прикреплен к инструменту.
- Перед отсоединением шнура питания от электророзетки убедитесь в том, что индикатор питания не горит. Обязательно прочтите и соблюдайте все меры предосторожности, касающиеся электропитания.

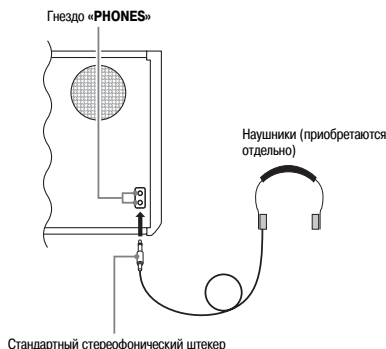
Соединения

ВНИМАНИЕ!

- При подключении внешнего оборудования к цифровому пианино сначала установите на нем достаточно низкий уровень громкости при помощи регулятора «**VOLUME**». После выполнения соединений установите желаемый уровень громкости.

Подключение наушников

Днище



Подключите наушники (приобретаются отдельно) к гнезду «PHONES» цифрового пианино. При этом встроенные громкоговорители отключаются, поэтому вы можете играть даже глубокой ночью, не беспокоя окружающих. Во избежание повреждения слуха при использовании наушников не устанавливайте очень высокий уровень громкости.

ПРИМЕЧАНИЕ

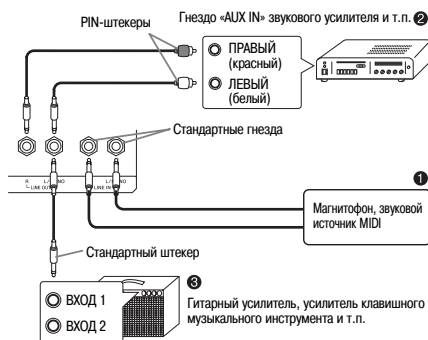
- При подсоединении наушников вставляйте штекер в гнездо «PHONES» до упора. Если штекер вставлен не до упора, звук может быть слышен только из одного канала наушников.

Подключение к аудиоаппаратуре или усилителю

Вы можете подключить к цифровому пианино аудиоаппаратуру или усилитель для электромузыкальных инструментов для воспроизведения вашей игры через внешние акустические системы, которые обеспечат более мощный и четкий звук.

ВНИМАНИЕ!

- Цифровое пианино автоматически регулирует выходной аудиосигнал для оптимизации выхода на наушники (когда они подключены) или выхода на встроенные громкоговорители (когда наушники не подключены). Учтите, что эта функция также влияет на качество выходного аудиосигнала с гнезд «LINE IN» и «LINE OUT».



Воспроизведение звука от внешней аппаратуры через акустическую систему пианино ①

Аудиосигнал, подключенный к гнезду «LINE IN R», воспроизводится через правый динамик пианино, а аудиосигнал, подключенный к гнезду «LINE IN L/MONO», - через левый. При подключении только к гнезду «LINE IN L/MONO» один и тот же сигнал будет воспроизводиться через оба динамика. Для подключения к пианино внешней аппаратуры вам необходимо приобрести подходящие соединительные кабели.

Подключение к аудиоаппаратуре ②

Подключите внешнюю аудиоаппаратуру к гнездам «**LINE OUT**» пианино, как показано на рисунке ②, используя имеющиеся в продаже соединительные кабели. На гнездо «**LINE OUT R**» подается аудиосигнал правого канала, а на гнездо «**LINE OUT L/MONO**» - аудиосигнал левого канала. Для подключения аудиоаппаратуры вам необходимо приобрести соединительные кабели, аналогичные показанным на рисунке. При этой конфигурации, как правило, необходимо устанавливать переключатель входов аудиоаппаратуры в положение входа (как правило, «**AUX IN**»), к которому подсоединен шнур от музыкального инструмента. Для регулировки громкости используйте регулятор «**VOLUME**» на пианино.

Подключение к усилителю электромузыкальных инструментов

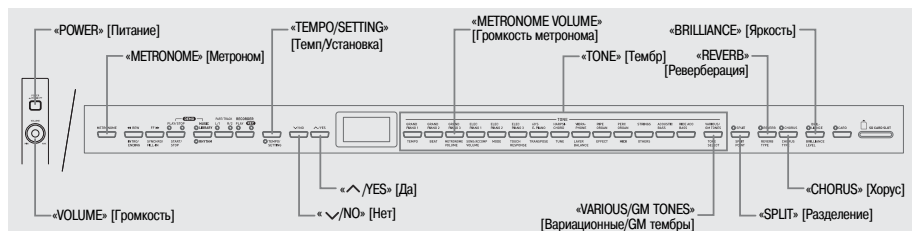
Используйте имеющиеся в продаже соединительные кабели для подключения усилителя к гнездам «**LINE OUT**» пианино, как показано на рис. ③. На гнездо «**LINE OUT R**» подается аудиосигнал правого канала, а на гнездо «**LINE OUT L/MONO**» - аудиосигнал левого канала. При подключении только к гнезду «**LINE IN L/MONO**» воспроизводится смешанный сигнал обоих каналов. Для подключения усилителя вам необходимо приобрести соединительные кабели, аналогичные показанным на рисунке. Для регулировки громкости используйте регулятор «**VOLUME**» на пианино.

Прилагаемые и дополнительные принадлежности

Используйте только рекомендованные для данного цифрового пианино принадлежности.

Использование нереконмендованных принадлежностей создает опасность возгорания, поражения электрическим током и получения травмы.

Выбор и использование тембра

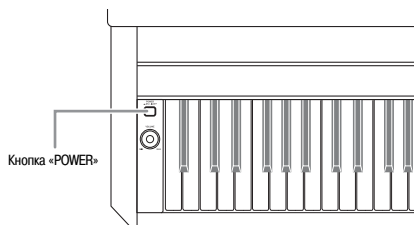


Данное пианино имеет встроенные тембры следующих типов.

| Номера тембров | Типы тембров | Количество тембров |
|----------------|------------------------------------|--------------------|
| - | Основные тембры | 14 |
| 001 – 020 | Вариационные тембры | 20 |
| 021 – 148 | Тембры стандарта GM (General MIDI) | 128 |
| 149, 150 | Наборы звуков ударных инструментов | 2 набора |

Выбор основного тембра

1. Нажмите кнопку «POWER» [Питание]



ВНИМАНИЕ!

- При включении цифрового пианино оно выполняет процедуру включения питания, которая подготавливает систему к работе. Процедура включения питания занимает около 10 секунд, и во время ее выполнения на дисплей вводятся следующие сообщения.

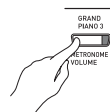


2. При помощи регулятора громкости «VOLUME» установите желаемый уровень громкости.

3. Нажмите одну из 14 кнопок «TONE», соответствующую тембру, который вы хотите выбрать.

- Названия основных тембров указаны над кнопками «TONE».
- При этом загорится индикаторная лампа нажатой кнопки.

Пример: GRAND PIANO 3



ПРИМЕЧАНИЕ

- DSP-эффект (стр. 26 и 28) применяется, если выбран тембр с DSP-эффектом.
- Учтите, что ресурсы цифрового процессора сигналов (DSP) данного цифрового пианино ограничены. По этой причине выбор тембра с DSP-эффектом может привести к прерыванию звучания текущих исполняемых нот (если они исполняются с использованием тембра с DSP-эффектом) или к прекращению работы DSP-эффекта для операции (наложения тембров, разделения клавиатуры, воспроизведения демонстрационной мелодии), для которой был выбран тембр с DSP-эффектом.

Выбор вариационного тембра, тембра стандарта GM и набора звуков ударных инструментов

Вы можете использовать следующую процедуру для назначения одного из 20 вариационных тембров, 128 тембров стандарта GM или 2 наборов звуков ударных инструментов на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**». После этого вы можете выбрать назначенный тембр путем нажатия этой кнопки.

1. Найдите в Перечне тембров на стр. A-1 вариационный тембр, тембр стандарта GM или набор звуков ударных инструментов, который вы хотите назначить на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**».

Пример: «003 DANCE PIANO» [Танцевальное фортепиано]

2. Нажмите кнопку «**VARIOUS/GM TONES**».

- При этом загорится индикаторная лампа над кнопкой.
- Для того чтобы узнать, какой тембр в настоящий момент назначен на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**», нажмите и удерживайте эту кнопку. При этом на дисплее отобразится номер назначенного на нее тембра. При отпускании кнопки вернется индикация номера песни или ритма.

Пример: «001 MELLOW PIANO» [Мягкое фортепиано]

001

3. Для назначения другого тембра на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**» нажмите на эту кнопку и, удерживая ее нажатой, нажимайте кнопки «**✓/NO**» и «**^/YES**» для прокрутки на дисплее списка номеров тембров. Отобразите на дисплее номер тембра, который вы хотите назначить на кнопку.

003

- При удержании любой из этих кнопок в нажатом состоянии список номеров прокручивается с высокой скоростью.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25 для получения информации о другом способе назначения тембра на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**».
- Назначение тембра на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**» сохраняется до тех пор, пока питания пианино не будет выключено.
- Если на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**» назначен набор звуков ударных инструментов, то при нажатии клавиш клавиатуры, когда над этой кнопкой горит индикаторная лампа, производятся звуки ударных инструментов. Сведения о звуках ударных инструментов, назначаемых на клавиши клавиатуры, приведены на стр. A-2.

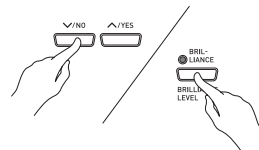
Регулировка яркости тембра

Выполните следующие действия для регулировки яркости тембра.

1. Нажмите кнопку «**BRILLIANCE**».

- При этом загорится индикаторная лампа над кнопкой, сообщая о том, что к тембру применяется эффект яркости. Яркость тембра изменится в соответствии с первоначальной установкой.

2. Для изменения установки яркости нажмите кнопку «**BRILLIANCE**» и, удерживая ее нажатой, нажимайте кнопки «**✓/NO**» и «**^/YES**».



| Для того чтобы: | Нажмите эту кнопку: |
|--------------------|---------------------|
| Тембр звучал мягче | ✓ |
| Тембр звучал резче | ^ |

-2

3. Для отмены эффекта яркости еще раз нажмите кнопку «**BRILLIANCE**», чтобы ее индикаторная лампа погасла.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Одновременное нажатие кнопок «**✓/NO**» и «**^/YES**» возвращает первоначальную установку отображаемого параметра.
- Смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25 для получения информации о другом способе настройки яркости тембра.

Наложение двух тембров

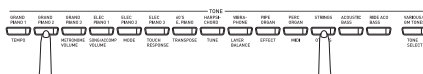
Выполните следующие действия для наложения двух тембров, которые будут звучать одновременно. Первый заданный тембр называется «основным тембром», а второй — «наложенным тембром».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для использования вариационного тембра или тембра стандарта GM в качестве основного тембра сначала необходимо назначить его на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**» (стр. 9).
- Вы можете использовать вариационный тембр или тембр стандарта GM, назначенный на кнопку «**VARIOUS/GM TONES**», в качестве основного тембра или наложенного тембра. Одновременное использование вариационных тембров/тембров стандарта GM как в качестве основного, так и в качестве наложенного тембров невозможно.

1. Удерживая нажатой кнопку «**TONE**», соответствующую основному тембру, нажмите кнопку тембра, который вы хотите назначить в качестве наложенного.

Пример: Удерживая нажатой кнопку «**GRAND PIANO 2**» [Рояль 2], нажмите кнопку «**STRINGS**» [Струнные].



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы нажмете кнопку «**VARIOUS/GM TONES**» для назначения присвоенного ей тембра в качестве наложенного (второго), то, пока эта кнопка будет нажата, на дисплее будет отображаться номер присвоенного ей тембра.
- Удерживая нажатой кнопку «**VARIOUS/GM TONES**», вы можете нажимать кнопки «**✓/NO**» и «**▲/YES**» для прокрутки номеров тембров и изменения назначения тембра.



2. Для отмены наложения тембров нажмите одну из кнопок «**TONE**».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете регулировать баланс громкости основного и наложенного тембров. Для получения более подробной информации смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25.

Разделение клавиатуры между двумя тембрами

Вы можете присвоить клавишам левой (нижний диапазон) и правой (верхний диапазон) сторон клавиатуры разные тембры.



1. Нажмите кнопку «**TONE**», соответствующую тембру, который вы хотите выбрать для верхнего диапазона.
Пример: «**GRAND PIANO 2**» [Рояль 2]

2. Нажмите кнопку «**SPLIT**».

- При этом загорится индикаторная лампа «**SPLIT**».

3. Нажмите кнопку «**TONE**», соответствующую тембру, который вы хотите выбрать для нижнего диапазона.
Пример: «**STRINGS**» [Струнные]

4. После завершения использования клавиатуры в режиме разделения еще раз нажмите кнопку «**SPLIT**» для отмены разделения.

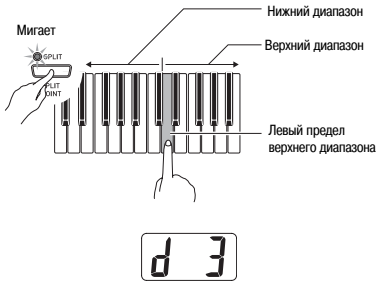
- При этом индикаторная лампа «**SPLIT**» погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете присвоить верхнему диапазону клавиатуры два наложенных тембра. Для этого сначала выполните процедуру наложения тембров (стр. 10), а затем выполните разделение клавиатуры, как описано выше.

Задание точки разделения клавиатуры

1. Удерживая нажатой кнопку «**SPLIT**», нажмите клавишу клавиатуры, которая будет левым пределом верхнего диапазона (правой части клавиатуры).



ПРИМЕЧАНИЕ

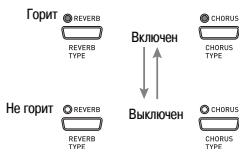
- Точка разделения тембров также является границей между регистром аккомпанемента (стр. 15-17) и регистром мелодии клавиатуры. Вы можете изменить положение точки разделения тембров, что также повлияет на размер регистров аккомпанемента и мелодии.
- Смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25 для получения информации о другом способе изменения местоположения точки разделения.

Использование эффектов

РеверберацияЗаставляет звуки резонировать
ХорусДобавляет звучанию широту

Включение и выключение эффектов

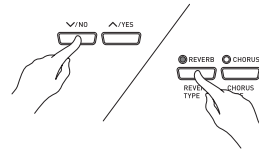
1. Используйте кнопки «**REVERB**» и «**CHORUS**» для включения и выключения эффектов, как показано ниже.
 - Индикаторные лампы над кнопками указывают, включены эффекты или выключены.



Смена типа эффекта

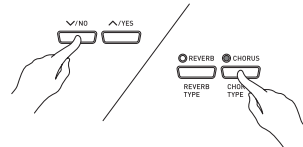
1. Включите эффект реверберации (**REVERB**) или хоруса (**CHORUS**).
2. Удерживая нажатой кнопку эффекта (**REVERB** или **CHORUS**), нажимайте кнопки «**✓/NO**» и «**^/YES**» для изменения типа эффекта, как показано ниже.

[Реверберация]



- Типы эффекта реверберации
 - 1: «Room» [Комната]
 - 2: «Small Hall» [Маленький зал]
 - 3: «Large Hall» [Большой зал]
 - 4: «Stadium» [Стадион]

[Хорус]



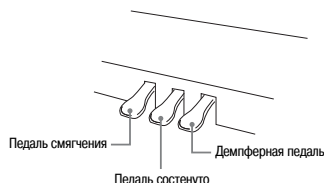
- Типы эффекта хоруса
 - 1: «Light Chorus» [Легкий хорус]
 - 2: «Medium Chorus» [Средний хорус]
 - 3: «Deep Chorus» [Глубокий хорус]
 - 4: «Flanger» [Флэнжер]

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда клавиатура находится в режиме наложения тембров, установка хоруса влияет только на наложенный тембр. Когда клавиатура находится в режиме разделения, установка хоруса влияет только на тембр нижнего диапазона клавиатуры.

Использование педалей цифрового пианино

Данное цифровое пианино оснащено тремя педалями: демпферной pedalю, pedalю смягчения, и pedalю sostenuto.



Функции педалей

● Демпферная педаль

Нажатие этой педали во время игры вызывает длительную реверберацию исполняемой ноты.

- При использовании тембра «GRAND PIANO 1», «GRAND PIANO 2» или «GRAND PIANO 3» нажатие педали вызывает реверберацию нот так же, как аналогичная педаль акустического рояля.

Также поддерживается функция полунажатия педали (частичное нажатие педали).

● Педаль смягчения

Нажатие этой педали глушит звучание нот, исполненных после нажатия педали, и смягчает их звучание.

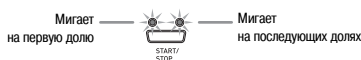
● Педаль sostenuto

Эта педаль продлевает звучание только тех нот, которые были исполнены при нажатой педали.

Использование метронома

1. Нажмите кнопку «METRONOME».

- Метроном начнет звучать.
- Две лампы над кнопкой «START/STOP» [Запуск/Остановка] будут мигать в соответствии со звучанием долей метронома.



2. Для изменения ритма нажмите кнопку «METRONOME» и, удерживая ее нажатой, нажимайте кнопку «✓/NO» или «^/YES».

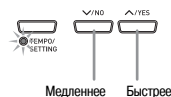


- Вы можете выбрать значение количества долей в такте от 2 до 6. На первую долю каждого такта звучит колокольчик, а на остальные доли — щелчок. При задании установки «0» на все доли звучит щелчок. Эта установка позволяет вам практиковаться в игре при ровном ритме, не обращая внимания на количество долей в такте.

3. Нажмите кнопку «TEMPO/SETTING».

- При этом начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки.

4. Нажимайте кнопки «✓/NO» и «^/YES» для регулировки темпа в пределах от 20 до 255 долей в минуту.



5. Еще раз нажмите кнопку «TEMPO/SETTING».

- При этом индикаторная лампа над кнопкой погаснет.

6. Еще раз нажмите кнопку «METRONOME», чтобы выключить метроном.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25 для получения информации о другом способе настройки метронома.

Регулировка громкости метронома

ПРИМЕЧАНИЕ

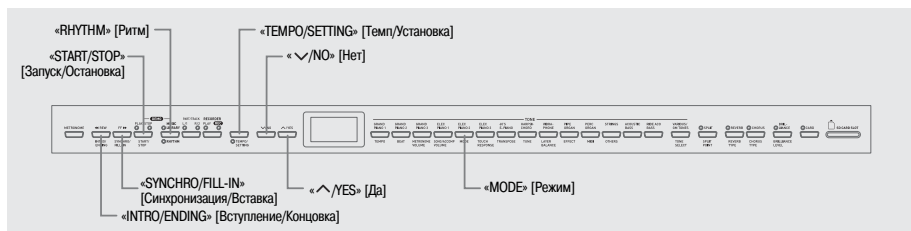
- Вы можете выполнить следующую процедуру в любое время независимо от того, звучит метроном или нет.

1. Нажмите кнопку «**TEMPO/SETTING**».
 - При этом начнет мигать индикаторная лампа над этой кнопкой.
2. Нажмите кнопку «**METRONOME VOLUME**» [Громкость метронома].
 - При этом начнет мигать индикаторная лампа над этой кнопкой.
3. Нажимайте кнопки «**∨/NO**» и «**∧/YES**» для изменения уровня громкости метронома в пределах от 0 до 42.



4. Еще раз нажмите кнопку «**TEMPO/SETTING**».
 - При этом индикаторная лампа над кнопкой погаснет.

Воспроизведение ритма



Выбор ритма

Вы можете выбрать один из 20 встроенных ритмов.

1. Нажмите кнопку **«RHYTHM»**, чтобы загорелась индикаторная лампа под ней.
 - При каждом нажатии кнопки попеременно загорятся верхняя и нижняя индикаторные лампы.



- При этом на дисплее отобразится номер выбранного на данный момент ритма.




2. Найдите номер ритма, который вы хотите использовать, в Перечне ритмов на стр. А-3.
3. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«✓/YES»** для прокрутки на дисплее списка номеров ритмов до тех пор, пока не отобразится номер желаемого ритма.



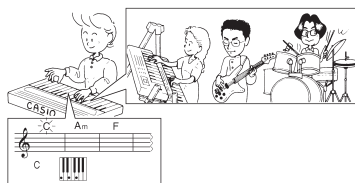
4. Нажмите кнопку **«START/STOP»**.
 - Начнется воспроизведение ритма.
5. Еще раз нажмите кнопку **«START/STOP»**, чтобы остановить воспроизведение ритма.

Регулировка темпа

1. Нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»**.
 - При этом начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки.
 2. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«✓/YES»** для изменения значения темпа в пределах от 20 до 255.
- 
3. Еще раз нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»**.
 - При этом индикаторная лампа над кнопкой погаснет.

Использование автоаккомпанемента

При активизации функции автоаккомпанемента цифровое пианино автоматически исполняет ритм, а также басовую и аккордовую партии в соответствии с аккордами, выбираемыми вами с использованием упрощенных аппликатур, или с исполняемыми вами аккордами. Автоаккомпанемент создает впечатление, что вместе с вами играет целая аккомпанирующая группа.



Игра с использованием автоаккомпанемента

подготовка

- Выберите ритм, который вы хотите использовать, и отрегулируйте темп, выполнив действия, описанные в разделе «Выбор ритма».

- Нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»**.
 - При этом начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки.
- Нажмите кнопку **«MODE»**.
- Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«∧/YES»** для выбора одного из приведенных ниже режимов автоаккомпанемента.

| Дисплейная индикация | Название |
|----------------------|--------------------------------|
| OFF | NORMAL [Обычное исполнение] |
| C.C. | CASIO CHORD |
| FnG | FINGERED |
| FUL | FULL RANGE CHORD |

- В данном примере используется режим «CASIO CHORD».



- Для получения подробной информации о режимах автоаккомпанемента и аппликатурах аккордов в этих режимах смотрите подраздел «Как исполнять аккорды» на этой странице.

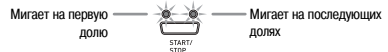
- Еще раз нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»**.
 - При этом индикаторная лампа над кнопкой погаснет.
- Нажмите кнопку **«SYNCHRO/FILL-IN»**.
 - Это действие настраивает пианино таким образом, что при нажатии любых клавиш в регистре аккомпанемента ритмический и аккордовый аккомпанемент включается автоматически.
 - При этом начнут мигать две индикаторные лампы над кнопкой **«START/STOP»**.
- Нажмите кнопку **«INTRO/ENDING»**.



- Исполните первый аккорд на регистре аккомпанемента клавиатуры.
 - При этом начнется воспроизведение вступления для выбранного ритма, после завершения которого начнет воспроизводиться ритмический и аккордовый аккомпанемент.

- Исполняйте другие аккорды на клавиатуре.

- Для получения указаний об исполнении аккордов в различных режимах автоаккомпанемента смотрите подраздел «Как исполнять аккорды» на этой странице.
- Две лампы над кнопкой **«START/STOP»** [Запуск/Остановка] будут мигать в соответствии со звучанием долей ритма.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете вставить модель вставки во время воспроизведения ритма, нажав кнопку **«SYNCHRO/FILL-IN»**. Вставка позволяет изменить настройки модели автоаккомпанемента.

- Для остановки воспроизведения автоаккомпанемента нажмите кнопку **«INTRO/ENDING»**.

- При этом начнется воспроизведение модели концовки для выбранного ритма, после завершения которой автоаккомпанемент остановится.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете включать или выключать воспроизведение автоаккомпанемента без вступления или концовки, нажимая кнопку **«START/STOP»** в пунктах 6 и 9.
- Для получения указаний по регулировке громкости аккомпанемента смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25.

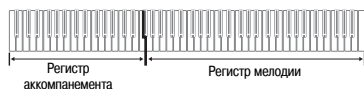
Как исполнять аккорды

Аппликатура аккордов зависит от выбранного режима автоаккомпанемента. Если вы хотите играть без автоаккомпанемента, используйте режим «NORMAL» [Обычное исполнение].

■ CASIO CHORD

Даже если вы не знаете, как исполнять аккорды обычным способом, при помощи этого режима вы сможете исполнять четыре различных типа аккордов с использованием упрощенных аппликатур на регистре аккомпанемента клавиатуры. Ниже показано расположение регистра аккомпанемента клавиатуры и объясняется, как исполнять аккорды в режиме «CASIO CHORD».

Регистры клавиатуры в режиме «CASIO CHORD»



ВНИМАНИЕ!

- В режиме «CASIO CHORD» клавиши в регистре аккомпанемента функционируют только как «переключатели аккордов». Использовать клавиши в этом регистре для исполнения нот невозможно.
- Вы можете изменить размер регистра аккомпанемента клавиатуры, переместив точку разделения. Для получения более подробной информации смотрите подраздел «Задание точки разделения клавиатуры» на стр. 11.

| Типы аккордов | Примеры |
|--|---|
| Мажорные трезвучия При нажатии всего одной клавиши в регистре аккомпанемента будет исполнено мажорное трезвучие, название которого указано над клавишей. Все клавиши в регистре аккомпанемента с одинаковой маркировкой исполняют один и тот же аккорд. | С (До-мажор) Названия → нот |
| Минорные трезвучия Для исполнения минорного трезвучия нажмите клавишу регистра аккомпанемента, соответствующую мажорному трезвучию, и одновременно с ней нажмите любую другую клавишу на регистре аккомпанемента, расположенную справа. | Сm (До-минор) |
| Доминантсептаккорды Для исполнения доминантсептаккорда нажмите клавишу регистра аккомпанемента, соответствующую мажорному трезвучию, и одновременно с ней нажмите любые две другие клавиши на регистре аккомпанемента, расположенные справа. | C7 (Доминантсептаккорд До) |
| Малые минорные септаккорды Для исполнения малого минорного септаккорда нажмите клавишу регистра аккомпанемента, соответствующую мажорному трезвучию, и одновременно с ней нажмите любые три другие клавиши на регистре аккомпанемента, расположенные справа. | Сm7 (Малые минорный септаккорд До) |

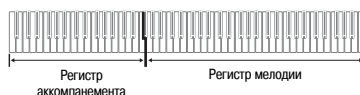
ПРИМЕЧАНИЕ

- При исполнении минорных трезвучий, доминантсептаккордов и малых минорных септаккордов не имеет значения, черные или белые клавиши используются в качестве дополнительных.

■ FINGERED

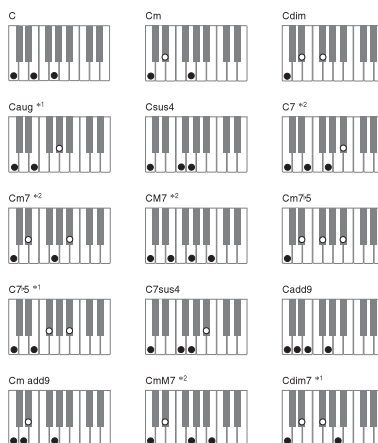
В этом режиме вы исполняете аккорды на регистре аккомпанемента клавиатуры с использованием стандартных аппликатур. Например, для исполнения аккорда До-мажор вам нужно нажать клавиши C-E-G.

Регистры клавиатуры в режиме «FINGERED»



ВНИМАНИЕ!

- В режиме «FINGERED» клавиши в регистре аккомпанемента функционируют только как «переключатели аккордов». Использовать клавиши в этом регистре для исполнения нот невозможно.
- Вы можете изменить размер регистра аккомпанемента клавиатуры, переместив точку разделения. Для получения более подробной информации смотрите подраздел «Задание точки разделения клавиатуры» на стр. 11.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения информации об аппликатурах аккордов с другими тониками на регистре аккомпанемента клавиатуры смотрите «Таблицу аппликатуры аккордов режима «FINGERED» на стр. A-4.

*1: Обращенные аппликатуры (см. «Исполняемые ноты аккордов» на стр. 17) для этих аккордов использовать нельзя. Самая низкая нота является тоникой.

*2: Тот же самый аккорд может быть исполнен без нажатия клавиши G (5-й ступени).

Исполняемые ноты аккордов

- Вы также можете использовать обращенные аппликатуры для исполнения аккордов, кроме тех, после названий которых в вышеприведенном примере стоят символы ¹. Это означает, что как при нажатии E-G-C, так и при нажатии G-C-E будет исполнен аккорд C.
- Вам необходимо нажать все указанные клавиши для исполнения аккорда за исключением тех аккордов, после названий которых в вышеприведенном примере стоят символы ². Если хотя бы одна указанная клавиша не будет нажата, то будет исполнен другой аккорд.

■ Режим «FULL RANGE CHORD»

Этот режим позволяет вам исполнять 38 различных типов аккордов (аккорды, доступные в режиме «FINGERED», плюс еще 23 типа). В режиме «FULL RANGE CHORD» данный инструмент интерпретирует нажатие трех или более клавиш в любой области клавиатуры как определенный аккорд. Любое другое исполнение (нажатие одной или двух клавиш или исполнение группы нот, не образующих распознаваемый инструментом аккорд) интерпретируется как исполнение нот мелодии.

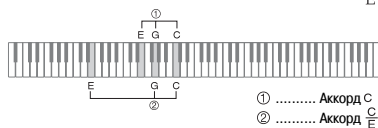
Клавиатура в режиме «FINGERED»



● Распознаваемые аккорды

| Аккорды | Типы аккордов |
|---------------------------|--|
| Аккорды режима «FINGERED» | 15 (см. «FINGERED» на стр. 16) |
| Другие аккорды | <p>23</p> <p>Ниже приводятся примеры аккордов с нотой C в качестве басовой ноты.</p> <p>C^b, C^{m6}, C^{ø9}</p> <p>D^b C, D C, E C, F C, G C, A^b C, B^b C,</p> <p>B C, D^m C, D^m C, F^m C, G^m C, A^m C, B^m C,</p> <p>Ddim C, A⁷ C, F⁷ C, F^m7 C, G^m7 C, A^badd9 C</p> |

Пример: Исполнение аккорда До-мажор или C^b E.

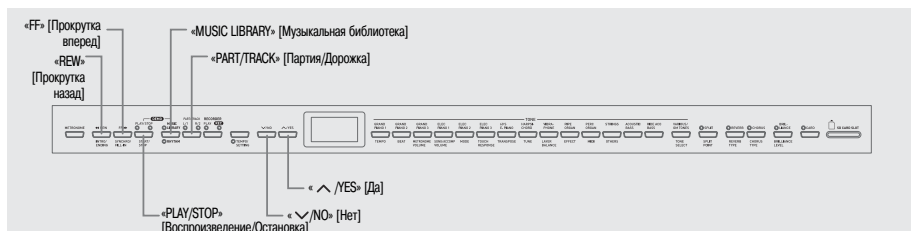


- ① Аккорд C^b
- ② Аккорд C^b E

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если расстояние между самой низкой нотой аккорда и следующей за ней нотой аккорда составляет более шести полутонов, самая низкая нота становится басовой нотой.

Воспроизведение встроенных песен



ВНИМАНИЕ!

- После выбора встроенной песни выполняется операция загрузки данных, которая может занять несколько секунд. Во время загрузки данных номер песни мигает на дисплее, а клавиши и кнопки инструмента не работают. Если вы играете на клавиатуре, то эта операция приведет к прекращению звучания инструмента.

Воспроизведение всех встроенных песен

Ваше цифровое пианино имеет 74 встроенные песни. Для последовательного воспроизведения всех песен выполните описанную ниже процедуру.

| Тип | Количество песен | Дисплейная индикация |
|---|------------------|--|
| Демонстрационная мелодия основного тембра | 14 | Кнопка «TONE» используемого основного тембра мигает, а на дисплее отображается номер демонстрационной мелодии. |
| Песня из музыкальной библиотеки | 60 | Индикаторная лампа музыкальной библиотеки мигает, а на дисплее отображается номер песни. |

1. Удерживая нажатой кнопку «MUSIC LIBRARY», нажмите кнопку «PLAY/STOP».

- При этом начнется последовательное воспроизведение 74 встроенных песен с «L.01» по «L.60».
- Вы можете играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением встроенных песен. При этом клавиатуре присваивается тот же тембр, который предустановлен для текущей воспроизводимой песни.
- Вы можете использовать кнопки «v/NO» и «^/YES» для последовательного перехода от одной песни к другой во время воспроизведения.
- Если вы нажмете кнопку «TONE» во время воспроизведения всех встроенных песен, начнется воспроизведение демонстрационной мелодии для соответствующего тембра. Если вы нажмете кнопку «MUSIC LIBRARY» во время воспроизведения всех встроенных песен, начнется воспроизведение песни «L.01» из музыкальной библиотеки.
- При одновременном нажатии кнопок «v/NO» и «^/YES» инструмент перейдет к демонстрационной мелодии основного тембра «L.01».

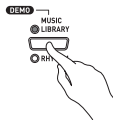
2. Нажмите кнопку «PLAY/STOP» для остановки воспроизведения всех встроенных песен.

Воспроизведение определенной песни из музыкальной библиотеки

Музыкальная библиотека включает встроенные песни (с 01 по 60) и до 10 песен (с 61 по 70), сохраненных в память цифрового пианино с компьютера* или карты памяти SD (стр. 33). Выполните описанную ниже процедуру для выбора и воспроизведения одной из этих песен.

* Вы можете загрузить музыкальные данные из сети Internet, а затем перенести их с вашего компьютера в память цифрового пианино. Для получения более подробной информации смотрите раздел «Расширение музыкальной библиотеки» на стр. 32.

1. Нажмите кнопку **«MUSIC LIBRARY»**, чтобы загорелась индикаторная лампа над ней.



- При каждом нажатии кнопки попеременно загораются верхняя и нижняя индикаторные лампы.
- При этом на дисплее отобразится номер выбранной на данный момент песни.



2. Найдите номер песни, которую вы хотите воспроизвести, в Перечне встроенных песен на стр. A-3.
3. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для выбора песни.



4. Нажмите кнопку **«PLAY/STOP»**.
 - Начнется воспроизведение песни.
 - Во время воспроизведения на дисплее будут отображаться номера тактов.



Номер такта

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для отображения номера песни во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **«MUSIC LIBRARY»**.
- Во время воспроизведения вы можете нажимать кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для перехода к другой песне.

5. Еще раз нажмите кнопку **«PLAY/STOP»** для остановки воспроизведения.
 - Воспроизведение остановится автоматически при достижении конца песни.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При одновременном нажатии кнопок **«✓/NO»** и **«^/YES»** выбирается песня из музыкальной библиотеки под номером 01.

Прокрутка песни назад

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **«REW»**.
 - При этом начнется потактовая прокрутка песни в обратном направлении.
 - Во время прокрутки назад на дисплее отображаются номера тактов.



Номер такта

2. Когда вы достигнете нужной точки, отпустите кнопку **«REW»**, и воспроизведение возобновится.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от воспроизводимой песни прокрутка назад может начаться не сразу при нажатии кнопки **«REW»**.

Прокрутка песни вперед

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку «FF».
 - При этом начнется потактовая прокрутка песни вперед.
 - Во время прокрутки вперед на дисплее отображаются номера тактов.



Номер такта

2. Когда вы достигнете нужной точки, отпустите кнопку «FF», и воспроизведение возобновится.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете изменить установки темпа, громкости и начального счета для воспроизведения песен. Для получения более подробной информации смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25.

Обучение игре с использованием песни из музыкальной библиотеки

Вы можете отключить партию левой или правой руки песни из музыкальной библиотеки и играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением оставшейся партии.

ПРИМЕЧАНИЕ

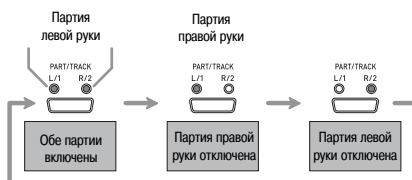
- Музыкальная библиотека включает несколько дуэтов. Когда выбран дуэт, вы можете отключить партию первого фортепьяно <Primo> или партию второго фортепьяно <Secondo> и играть одновременно с воспроизведением оставшейся партии.

ПОДГОТОВКА

- Выберите песню из музыкальной библиотеки, которую вы хотите использовать для обучения игре, и отрегулируйте темп.
- В некоторых мелодиях темп меняется с целью создания особых музыкальных эффектов.

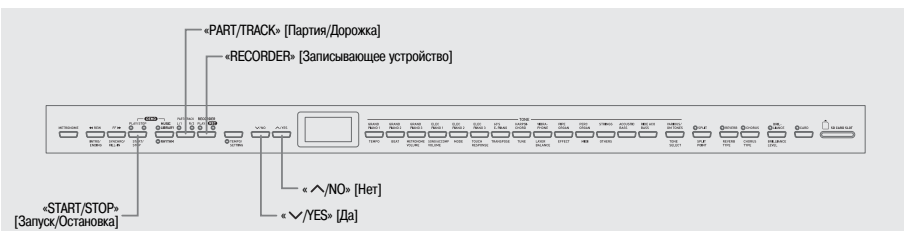
1. Используйте кнопку «PART/TRACK» для отключения партии.

- При каждом нажатии кнопки «PART/TRACK» происходит циклическое переключение установок партии, как показано ниже. Индикаторные лампы над кнопкой указывают, какая партия отключена.



2. Нажмите кнопку «PLAY/STOP».
 - При этом начнется воспроизведение песни без партии, отключенной в пункте 1.
3. Исполняйте на клавиатуре отключенную партию.
4. Еще раз нажмите кнопку «PLAY/STOP» для остановки воспроизведения.

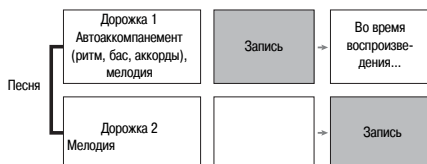
Запись и воспроизведение



Вы можете сохранить исполняемые вами ноты в памяти цифрового пианино для последующего воспроизведения. В памяти может одновременно храниться до пяти песен.

Песни и дорожки

Дорожка содержит записанные данные. Каждая песня состоит из двух дорожек: дорожки 1 и дорожки 2. Вы можете записать каждую дорожку отдельно, а затем объединить их, так чтобы они воспроизводились одновременно как одно произведение.



Емкость памяти

- В памяти цифрового пианино может храниться около 50000 нот для пяти песен. Каждая песня может содержать до 10000 нот.
- Если количество нот в памяти превысит максимальное значение, запись автоматически остановится, и индикаторная лампа «REC» погаснет.

Записываемые данные

- Игра на клавиатуре
- Используемый тембр
- Педальные операции

■ Только дорожка 1

- Установка темпа
- Установка функций наложения тембров и разделения клавиатуры
- Установки эффектов реверберации и хоруса
- Модели ритмов
- Аппликатуры аккордов
- Использование вступлений, вставок, концовок

Хранение записанных данных

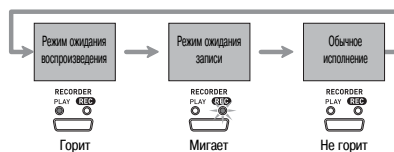
- При записи в память новых данных ранее записанные данные стираются.
- При выключении питания инструмента во время выполнения записи все данные на записываемой дорожке стираются.
- Вы можете сохранить данные из памяти на внешний носитель. Для получения более подробной информации смотрите главу «Использование карты памяти SD» на стр. 33.

ВНИМАНИЕ!

- Компания CASIO COMPUTER CO., LTD. не несет ответственности за любой ущерб или упущенную выгоду, а также за претензиям третьих сторон, возникшим в результате потери записанных данных вследствие неисправности или ремонта данного цифрового пианино или по какой бы то ни было другой причине.
- После выбора песни выполняется операция загрузки данных, которая может занять несколько секунд. Во время загрузки данных номер песни мигает на дисплее, а клавиши и кнопки инструмента не работают. Если вы играете на клавиатуре, то эта операция приведет к прекращению звучания инструмента.

Использование кнопки «RECORDER»

При каждом нажатии кнопки «RECORDER» происходит циклическое переключение между режимами работы пианино, как показано ниже.



Запись игры на клавиатуре

После записи на любую из дорожек песни вы можете выполнить запись на другую дорожку одновременно с воспроизведением данных первой дорожки.

Как выполнить запись на определенную дорожку определенной песни

1. Нажмите кнопку «**RECORDER**», чтобы загорелась индикаторная лампа «**PLAY**».



2. Нажимайте кнопки «**✓/NO**» и «**^/YES**» для отображения номера песни (с 1 по 5).



3. Нажмите кнопку «**RECORDER**», чтобы начала мигать индикаторная лампа «**REC**».



- При этом начнет мигать лампа «**L/1**», сообщая о том, что цифровое пианино находится в режиме ожидания записи на дорожку 1.



4. При помощи кнопки «**PART/TRACK**» выберите дорожку, на которую вы хотите выполнить запись.

- Убедитесь, что лампа записываемой дорожки мигает.

Дорожка 1: лампа «**L/1**»
Дорожка 2: лампа «**R/2**»

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы хотите выполнить запись с использованием автоаккомпанемента, выберите дорожку 1 (должна мигать лампа «**L/1**»).

5. Выберите тембр и эффекты, которые вы хотите использовать при записи, и установите желаемый темп. Если вы выполняете запись на дорожку 1, вы также можете выбрать ритм и режим аккомпанемента.

- Тембр (стр. 8)
- Эффект (стр. 11)
- Темп (стр. 14)

- Только дорожка 1
- Ритм (стр. 14)
- Режим (стр. 15)

ПРИМЕЧАНИЕ

- При записи рекомендуется использовать относительно медленный темп.
- Если вы хотите, чтобы во время записи звучал метроном, нажмите кнопку «**METRONOME**».

6. Начните играть на клавиатуре.

- Запись начнется автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При записи на дорожку 1 с ритмом или автоаккомпанементом: Нажмите кнопку «**START/STOP**», чтобы начать запись. Вы также можете начать запись, нажав кнопку «**SYNCHRO/FILL-IN**» и/или кнопку «**INTRO/ENDING**» и исполнив аккорд.
- При записи на дорожку 1 без ритма или автоаккомпанемента: Запись начнется, как только вы начнете играть на клавиатуре.

7. Для остановки записи нажмите кнопку «**START/STOP**».

- Для завершения записи с использованием модели концовки для ритма/автоаккомпанемента нажмите кнопку «**INTRO/ENDING**».
- При этом индикаторная лампа «**REC**» погаснет, а лампа «**PLAY**» загорится.
- Для воспроизведения только что записанной дорожки еще раз нажмите кнопку «**START/STOP**».

8. После завершения записи или воспроизведения нажмите кнопку «**RECORDER**», чтобы лампы «**PLAY**» и «**REC**» погасли.

Как выполнить запись на одну дорожку песни во время прослушивания другой дорожки

1. Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы загорелась индикаторная лампа **«PLAY»**.



2. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«∧/YES»** для отображения номера песни (с 1 по 5).



Этот индикатор появляется, если дорожка уже содержит записанные данные.

3. Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы начала мигать индикаторная лампа **«REC»**.
 - При этом начнет мигать лампа **«L/1»**.

4. При помощи кнопки **«PART/TRACK»** выберите дорожку, на которую вы хотите выполнить запись.
 - Убедитесь, что лампа записывающей дорожки мигает.

Пример: Для прослушивания дорожки 1 во время одновременно с записью на дорожку 2



Горит: Режим ожидания воспроизведения Мигает: Режим ожидания записи

5. Выберите тембр и эффекты, которые вы хотите использовать при записи.
6. Нажмите кнопку **«START/STOP»** или начните играть на клавиатуре, чтобы одновременно включить воспроизведение дорожки 1 и запись на дорожку 2.
 - При этом одновременно начнется воспроизведение записанной дорожки и запись на другую дорожку.
7. Для остановки записи нажмите кнопку **«START/STOP»**.

Воспроизведение данных из памяти цифрового пианино

1. Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы загорелась индикаторная лампа **«PLAY»**.



2. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«∧/YES»** для отображения номера песни (с 1 по 5).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если обе дорожки песни записаны, вы можете отключить одну дорожку и воспроизводить оставшуюся. Состояние дорожки (вкл./выкл.) указывается индикаторными лампами над кнопкой **«PART/TRACK»**. При каждом нажатии кнопки **«PART/TRACK»** происходит циклическое переключение различных установок дорожек.

3. Нажмите кнопку **«START/STOP»**.

- При этом начнется воспроизведение выбранной вами песни и/или дорожки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете изменить установку темпа во время воспроизведения дорожки.
- Изменить установку тембра во время воспроизведения невозможно.
- Еще раз нажмите кнопку **«START/STOP»**, чтобы остановить воспроизведение.

Удаление записанных данных

Ниже описана процедура удаления данных с определенной дорожки песни.



ВНИМАНИЕ!

- Описанная ниже процедура позволяет удалить все данные выбранной песни. Учтите, что операцию удаления невозможно отменить. Перед выполнением нижеследующих действий убедитесь, что вам действительно не нужны записанные данные.

- Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы загорелась индикаторная лампа «PLAY».
- Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для отображения номера песни (с 1 по 5).
- Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы начала мигать индикаторная лампа «REC».

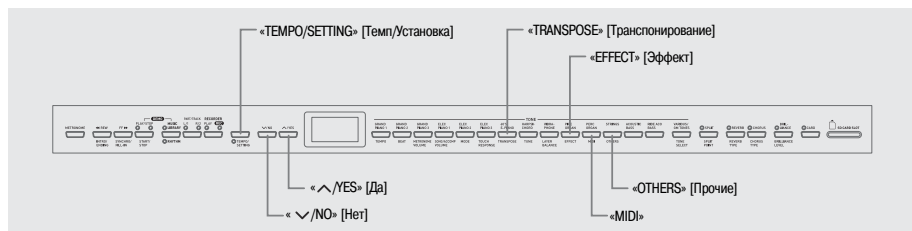


- При помощи кнопки **«PART/TRACK»** выберите дорожку, данные с которой вы хотите удалить.
 - При этом начнет мигать индикаторная лампа выбранной дорожки.
- Удерживайте кнопку **«RECORDER»** до тех пор, пока на дисплее не отобразится сообщение «dEL» [Удаление].



- Нажмите кнопку **«^/YES»**.
 - При этом данные с выбранной дорожки будут удалены, и инструмент войдет в режим ожидания записи.
 - Для отмены операции удаления нажмите кнопку **«✓/NO»** вместо кнопки **«^/YES»**.

Настройка цифрового пианино



В этой главе описывается, как настроить тональность, чувствительность клавиш к силе нажатия, педали, MIDI и другие параметры.

- Для настройки всех параметров используется базовая процедура, описанная ниже. Различие в процедурах настройки различных параметров заключается только в том, какая кнопка нажимается для выбора параметра.
- Для получения подробной информации о параметрах, которые вы можете настроить при помощи этой процедуры, смотрите раздел «Таблицы дополнительных параметров» на стр. 27.

Настройка параметров

1. В «Таблицах дополнительных параметров» на стр. 27 найдите параметр, который вы хотите настроить, и запомните название соответствующей кнопки.

Пример: Для изменения тональности вам потребуется использовать кнопку «TRANPOSE».

2. Нажмите кнопку «TEMPO/SETTING».

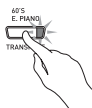
- При этом начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки.



3. Нажмите кнопку, которую вы запомнили в пункте 1.

- Начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки, и на дисплее отобразится текущее значение настраиваемого параметра.

Пример: кнопка «TRANPOSE»



- Если на кнопку назначено несколько параметров, нажимайте ее до тех пор, пока не отобразится параметр, который вы хотите настроить. Для получения более подробной информации смотрите подраздел «Многofункциональные кнопки» ниже.

4. Нажимайте кнопки «▼/NO» и «▲/YES» для изменения значения отображаемого параметра.

Пример: Понижьте установку транспонирования на один полутон, изменив отображаемую величину на -1.



5. Нажмите кнопку «TEMPO/SETTING» для завершения процедуры.

- При этом индикаторная лампа этой кнопки погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Одновременное нажатие кнопок «▼/NO» и «▲/YES» возвращает первоначальную установку отображаемого параметра.

Многofункциональные кнопки

На кнопки «EFFECT», «MIDI» и «OTHERS» назначено по несколько параметров. Используйте нижеописанную процедуру для выбора параметра, установку которого вы хотите изменить.

Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT»

При нажатии кнопки «EFFECT» в пункте 3 раздела «Настройка параметров» будет происходить переключение между двумя указанными ниже параметрами.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда инструмент находится в режиме наложения тембров, установка DSP-эффекта (вкл./выкл.) применяется только к наложенному тембру. Когда инструмент находится в режиме разделения клавиатуры, установка DSP-эффекта (вкл./выкл.) применяется только к тембру нижнего диапазона клавиатуры.
- При включении параметра DSP-эффекта будут применяться только к тембрам с DSP-эффектом. К другим типам тембров DSP-эффекты применяться не будут.
- При включении параметра акустического резонанса эффект акустического резонанса будет применяться только к тембрам, поддерживающим акустический резонанс. К другим типам тембров этот эффект применяться не будет.

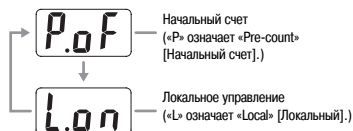
Как изменить установку одного из параметров кнопки «MIDI»

При нажатии кнопки «MIDI» в пункте 3 раздела «Настройка параметров» будет происходить циклическое переключение между указанными ниже параметрами.




Как изменить установку одного из параметров кнопки «OTHERS»

При нажатии кнопки «OTHERS» в пункте 3 раздела «Настройка параметров» будет происходить циклическое переключение между указанными ниже параметрами.




Таблицы дополнительных параметров










■ Клавиатура

| Функция | Название параметра | Установки | Описание |
|--|--------------------|---|--|
| Чувствительность клавиш к силе нажатия | TOUCH RESPONSE | oFF; Выкл. 1 : Даже при относительно слабом нажатии производится сильный звук. 2 : Обычная чувствительность 3 : Даже при относительно сильном нажатии производится обычный звук. | Определяет чувствительность клавиш к силе нажатия. |
| Тональность | TRANPOSE | От -6 до 0 до 5 | Повышает или понижает тональность цифрового пианино с шагом в полутон.  ПРИМЕЧАНИЕ <ul style="list-style-type: none"> Использование этой функции для повышения тональности цифрового пианино может привести к искажению нот верхнего диапазона. |
| Настройка клавиатуры | TUNE | От -50 до 0 до 50 | Повышает или понижает общую высоту звучания цифрового пианино в соответствии с настройкой другого музыкального инструмента. Диапазон настройки составляет от минус до плюс 50 центов (100 центов = 1 полутон) по сравнению со стандартной высотой A4 = 440,0 Гц. |

■ Тембры

| Функция | Название параметра | Установки | Описание |
|---|--------------------|-------------------------------------|--|
| Назначение тембров на кнопку «VARIOUS/GM TONES» | TONE SELECT | См. «Перечень тембров» на стр. А-1. | Назначает один из вариационных тембров, тембров стандарта GM или наборов звуков ударных инструментов цифрового пианино на кнопку «VARIOUS/GM TONES». |
| Баланс громкости наложенных тембров | LAYER BALANCE | От -24 до 0 до 24 | Определяет баланс громкости наложенных тембров. Чем меньше значение параметра, тем ниже громкость наложенного тембра. |
| Точка разделения | SPLIT POINT | От A0 до C8* | См. стр. 10. |
| Тип реверберации | REVERB TYPE | От 1 до 4 | См. стр. 11. |
| Тип хоруса | CHORUS TYPE | От 1 до 4 | См. стр. 11. |
| Уровень яркости | BRILLIANCE LEVEL | От -3 до -1, от 1 до 3 | См. стр. 9. |
| Акустический резонанс | EFFECT | A.oF: Выкл. A.on: Вкл. | <p>■ Только для тембров «GRAND PIANO 1», «GRAND PIANO 2» и «GRAND PIANO 3»</p> <p>Нажатие демпферной педали вызывает акустический резонанс, аналогичный гармоническому резонансу рояля. Этот параметр включает и выключает эффект акустического резонанса. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26.</p> |
| DSP-эффект | EFFECT | d.oF: Выкл. d.on: Вкл. | <p>■ Только для определенных тембров</p> <p>Эта функция применяет к тембру сложные звуковые эффекты. Например, она изменяет эффект вращающегося динамика к тембру акустического органа. Этот параметр включает и выключает DSP-эффект. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26.</p> <p> ПРИМЕЧАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> Смотрите перечень тембров на стр. А-1 для получения информации о том, имеет ли тембр DSP-эффект, и о типах DSP-эффектов. |

* Дисплейная индикация

| Дисплей |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Установка | A | B | C | D | E | F | G | F# | Bb |

■ Песни, ритмы и метроном

| Функция | Название параметра | Установки | Описание |
|--------------------------------------|--------------------|--------------|--|
| Темп | TEMPO | От 20 до 255 | Задает темп для песен из музыкальной библиотеки, метронома, автоаккомпанемента, записи и воспроизведения и т.д. |
| Ритм метронома | BEAT | 0, от 2 до 6 | Включает и выключает метроном. |
| Громкость метронома | METRONOME VOLUME | От 0 до 42 | Задает уровень громкости метронома. |
| Громкость песен и автоаккомпанемента | SONG/ACCOMP VOLUME | От 0 до 42 | Задает уровень громкости ритмического и аккордового аккомпанемента и встроенных песен независимо от общего уровня громкости пианино. |

| Функция | Название параметра | Установки | Описание |
|--------------------------|--------------------|--|--|
| Начальный счет | OTHERS | P.oF: Выкл. P.op: Вкл. | Включает и выключает начальный счет перед воспроизведением песни из музыкальной библиотеки. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26. |
| Режим автоаккомпанемента | MODE | oFF: NORMAL [Обычное исполнение] C.C.: CASIO CHORD FnG: FINGERED FUL: FULL RANGE CHORD | Задает режим автоаккомпанемента |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При воспроизведении песни из пользовательской области памяти или с карты памяти SD начальный счет может не звучать, даже если функция начального счета включена.

■ MIDI

| Функция | Название параметра | Установки | Описание |
|--|--------------------|---------------------------|--|
| Канал передачи | MIDI | От C.01 до C.16 | Задает один из MIDI-каналов (с 1 по 16) в качестве канала передачи MIDI-сообщений на внешнее устройство. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26. |
| Выход MIDI-сигналов аккомпанемента | MIDI | o.oF: Выкл. o.op: Вкл. | Используйте этот параметр для задания, будут ли передаваться MIDI-сообщения, содержащие данные автоаккомпанемента и записанные данные из памяти песен цифрового пианино во время их воспроизведения. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26. |
| Определитель аккордов во входных MIDI-сигналах | MIDI | J.oF: Выкл. J.op: Вкл. | Задает, будет ли выполняться определение аккордов в MIDI-сообщениях о нажатии клавиш на регистре аккомпанемента, принимаемых с внешнего устройства. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26. |
| Локальное управление | OTHERS | L.oF: Выкл. L.op: Вкл. | Когда локальное управление включено, при нажатии клавиш клавиатуры исполняются ноты с использованием выбранного в данный момент встроеного тембра, а также посылаются соответствующие MIDI-сообщения с порта «MIDI OUT». При выключении локального управления звуковой источник цифрового пианино отключается, и при нажатии клавиш звук не производится через громкоговорители пианино. Эта функция может быть полезной, если вы хотите выключить звучание пианино и воспроизводить звук на внешнем сенсоре или другом устройстве. Для задания установки этого параметра используйте процедуру, описанную в подразделе «Как изменить установку одного из параметров кнопки «EFFECT» на стр. 26. |

Подключение к компьютеру

Подключение к разъему MIDI

Что такое MIDI?

MIDI — это стандарт для цифровых сигналов и соединительных устройств, который делает возможным обмен музыкальными данными между музыкальными инструментами, компьютерами и другими устройствами, выпущенными разными производителями.

ПРИМЕЧАНИЕ

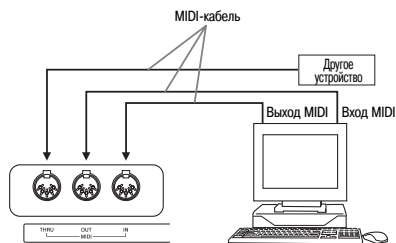
- Для получения подробной информации о внедрении MIDI посетите веб-сайт по адресу: <http://www.casio.ru/>

Соединения интерфейса MIDI

Подключив ваш компьютер или другое MIDI-устройство к разъемам «MIDI THRU/OUT/IN» [Сквозной канал/выход/вход MIDI] данного цифрового пианино, вы получите возможность обмениваться MIDI-сообщениями между соединенными устройствами, а также воспроизводить ноты, исполняемые на цифровом пианино, на подключенном устройстве.

Данное пианино оборудовано третьим разъемом MIDI — «MIDI THRU», через который на другое устройство передаются MIDI-сообщения, принятые на разъем «MIDI IN».

Днище



Установки MIDI

Вы можете использовать процедуру, описанную в главе «Настройка цифрового пианино» (стр. 25), для задания установок MIDI. Описание установок и указания по их настройке приведены на стр. 27.

Подключение к порту USB

Порт USB цифрового пианино обеспечивает его простое и быстрое подключение к компьютеру.

Вы можете установить на компьютер, оборудованный портом USB, драйвер USB MIDI, имеющийся на прилагаемом к вашему цифровому пианино CD-ROM. После установки драйвера вы можете подсоединить ваше цифровое пианино к компьютеру и использовать имеющееся в продаже программное обеспечение для управления MIDI-данными для обмена данными между цифровым пианино и компьютером. При помощи USB-соединения вы также можете перенести данные, загруженные на компьютер с МУЗЫКАЛЬНОГО САЙТА CASIO, в память цифрового пианино.

Для подключения компьютера к порту USB цифрового пианино вам потребуется имеющийся в продаже USB-кабель.

Как подключить компьютер к порту USB

1. Установите на компьютер, к которому вы хотите подключить цифровое пианино, драйвер USB MIDI с прилагаемого к инструменту CD-ROM.

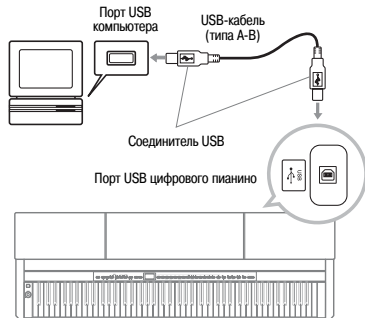
ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед установкой драйвера USB MIDI обязательно прочтите содержимое файла «readme.txt» в папке «English» на прилагаемом CD-ROM.
- Для получения подробной информации об установке драйвера USB MIDI смотрите «Руководство по использованию драйвера CASIO USB MIDI» (CASIO USB MIDI Driver User's Guide) (manual_e.pdf)* на прилагаемом CD-ROM.

2. Соедините цифровое пианино с компьютером при помощи имеющегося в продаже USB-кабеля (типа A-B).

ВНИМАНИЕ!

- Перед подсоединением или отсоединением USB-кабеля убедитесь, что цифровое пианино выключено.



- *1 Для просмотра содержимого «Руководства по использованию драйвера CASIO USB MIDI» (CASIO USB MIDI Driver User's Guide) (manual_e.pdf) на вашем компьютере должна быть установлена программа Adobe Reader или Acrobat Reader. Для установки этих программ выполните нижеописанную процедуру.

Установка программы Adobe Reader (Acrobat Reader²)

1. Установите прилагаемый к цифровому пианино CD-ROM в дисковод для CD-ROM вашего компьютера.
2. Найдите на CD-ROM папку «Adobe»/«English» и дважды щелкните по файлу «ar601enu.exe» (или «ar505enu.exe»²). Следуйте указаниям, появляющимся на экране монитора вашего компьютера, для установки программы.

- *2 Программа Adobe Reader не может быть установлена при помощи файла «ar601enu.exe» на компьютер, который находится под управлением системы Windows 98. В этом случае установите программу Acrobat Reader, дважды щелкнув по файлу «ar505enu.exe».

Минимальные технические требования к компьютеру

Поддерживаемые операционные системы

Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® Me, Windows® 98SE, Windows® 98.

Минимальные технические требования к компьютеру для драйвера

Ниже приведены минимальные технические требования к компьютеру для работы драйвера USB MIDI.

- **Общие**
 - Компьютер IBM AT или совместимый
 - Порт USB, обеспечивающий нормальную работу в системе Windows
 - Дисковод для CD-ROM (для установки)
 - Не менее 2 Мб свободного пространства на жестком диске (не включая пространство, требуемое для программы Acrobat Reader)
- **Windows XP**
 - Процессор Pentium с тактовой частотой 300 МГц или выше
 - Не менее 128 Мб оперативной памяти
- **Windows 2000**
 - Процессор Pentium с тактовой частотой 166 МГц или выше
 - Не менее 64 Мб оперативной памяти
- **Windows Me, Windows 98SE, Windows 98**
 - Процессор Pentium с тактовой частотой 166 МГц или выше
 - Не менее 32 Мб оперативной памяти

Режим USB и режим MIDI

Ваше цифровое пианино имеет два режима обмена данными: режим USB и режим MIDI.

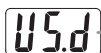
Пианино автоматически переключается в режим USB при установлении соединения между ним и драйвером USB на подключенном компьютере. Если к порту USB пианино не подключен компьютер, оно находится в режиме MIDI.

Режим USB



При установке USB-соединения приблизительно на три секунды появляется указанный выше индикатор. Для получения подробной информации об использовании функций MIDI-устройства в режиме USB смотрите «Руководство по использованию драйвера CASIO USB MIDI» (CASIO USB MIDI Driver User's Guide) (manual_e.pdf) на прилагаемом CD-ROM.

● Режим MIDI



USB-соединение отсутствует

При прекращении USB-соединения приблизительно на три секунды появляется указанный выше индикатор. При передаче и приеме данных через разъемы MIDI цифрового пианино используется режим MIDI.

Расширение музыкальной библиотеки

Вы можете сохранить в музыкальной библиотеке цифрового пианино до 10 песен, загруженных при помощи вашего компьютера, под номерами с 61 по 70 и практиковаться в игре одновременно с их воспроизведением так же, как с использованием встроенных песен.

Вы можете использовать программное обеспечение CASIO для преобразования SMF-данных (Преобразователь SMF) для преобразования приобретенных или созданных вами файлов формата SMF и переноса их в музыкальную библиотеку цифрового пианино.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Невозможно перенести данные с компьютера на цифровое пианино во время воспроизведения или записи музыкальных данных, сохранения или вызова данных и т.д. Прежде чем выполнять операцию переноса данных, дождитесь завершения текущей операции.

Установка программного обеспечения для преобразования SMF-данных (Преобразователя SMF)

1. Установите прилагаемый к цифровому пианино CD-ROM в дисковод для CD-ROM компьютера, оборудованного портом USB.
2. Войдите на CD-ROM и дважды щелкните по файлу «SMFConv-e.exe». Далее следуйте указаниям, появляющимся на экране монитора вашего компьютера, для установки программы.
 - Перед установкой Преобразователя SMF обязательно прочтите содержимое файла «smfreadme.txt». Версия этого файла имеется на каждом из представленных языков в соответствующих папках на CD-ROM.

Для получения информации об использовании Преобразователя SMF дважды щелкните по файлу «index.html» в папке «help», созданной при установке Преобразователя SMF. Вы также можете получить доступ к пользовательской документации через меню «Пуск» системы Windows, щелкнув по пунктам «Программы» - «CASIO» - «SMF Converter» - «manual». Для просмотра руководства по использованию Преобразователя SMF требуется обозреватель, поддерживающий фреймы (такой как Internet Explorer 4 или Netscape Navigator 4.04 или более поздней версии).

Минимальные технические требования к компьютеру

● Операционная система:

Windows 98SE
Windows Me
Windows XP Professional
Windows XP Home Edition

● Хранение

Не менее 10 Мб свободного пространства на жестком диске

● Интерфейс USB

Вы также можете загрузить программное обеспечение для преобразования данных SMF с веб-сайта CASIO.

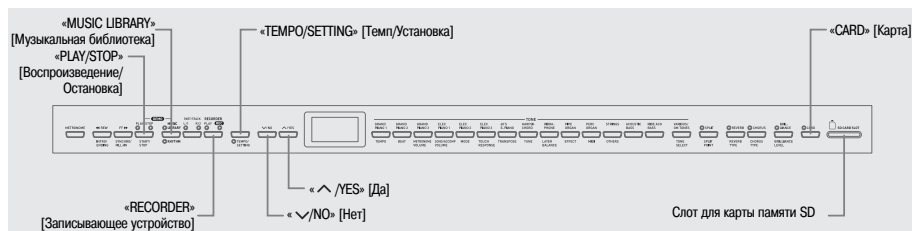
МУЗЫКАЛЬНЫЙ САЙТ CASIO
<http://casio-music.ru/>

Помимо самого программного обеспечения, на МУЗЫКАЛЬНОМ САЙТЕ CASIO вы также найдете информацию по его установке и использованию. Вы также узнаете последние новости о вашем цифровом пианино и других музыкальных инструментах CASIO и многое другое.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Данное цифровое пианино поддерживает данные SMF формата 0 и формата 1.

Использование карты памяти SD



Ваше цифровое пианино оборудовано слотом для карты памяти SD, благодаря которому вы можете сохранять музыкальные данные на имеющихся в продаже картах памяти SD. Цифровое пианино также может считывать музыкальные данные формата SMF и музыкальные данные формата CASIO с карты памяти SD.



● Поддерживаемые карты памяти SD

Максимальная поддерживаемая емкость карты памяти SD составляет 1 Гб. Карты большей емкости не поддерживаются.

● Поддерживаемые типы файлов данных и операции с картами памяти SD

| Тип файла данных | Дисплейный индикатор ¹⁾ | Расширение имени файла | Поддерживаемые операции с картами памяти SD |
|---|------------------------------------|------------------------|---|
| SMF (Формат 0) | U (v) | .MID | Воспроизведение, перенос в пользовательскую область памяти, сохранение на карту памяти SD |
| SMF (Формат 1) ²⁾ | U (v) | .MID | Воспроизведение, перенос в пользовательскую область памяти, |
| Музыкальные данные, преобразованные в формат CASIO при помощи программного обеспечения для преобразования SMF-данных (формат CASIO) | C (d) | .CM2 | Воспроизведение, перенос в пользовательскую область памяти, |
| Музыкальные данные, записанные на цифровом пианино (формат CASIO) | r (q) | .CSR | Перенос в область памяти записывающего устройства, сохранение на карту памяти SD |

*1 Если первые два символа имени файла песни не представляют собой двузначное число от 01 до 99, в качестве индикатора типа данных будет отображена соответствующая буква в скобках.

*2 Цифровое пианино не сможет корректно воспроизводить файл, содержащий более 17 дорожек.

● Отображение файла данных



Тип файла данных Номер файла (от 01 до 99)

ВНИМАНИЕ!

- Используйте только карты памяти SD. Работа с картами памяти других типов не гарантируется.

Меры предосторожности при использовании карт памяти SD и слота для карт памяти SD

ВНИМАНИЕ!

- При обращении с картой памяти SD всегда соблюдайте указания и меры предосторожности, содержащиеся в прилагаемой к ней пользовательской документации.
- Карты памяти SD оснащены переключателем для защиты от случайного стирания.
- Не используйте карты памяти SD в следующих местах. Подобные условия могут вызвать повреждение сохраненных на карте данных.
 - В местах, подверженных воздействию высоких температур, высокой влажности или коррозионных газов.
 - В местах, подверженных воздействию сильных электростатических зарядов или электрических помех.
- При загрузке или извлечении карты памяти SD из цифрового пианино не прикасайтесь к ее контактам.
- Ни в коем случае не извлекайте из цифрового пианино или не выключайте его во время считывания или записи данных на карту. В противном случае данные на карте могут быть повреждены или может быть поврежден слот для карты.

- Ни в коем случае не пытайтесь вставлять в слот для карты памяти какие-либо другие предметы, кроме карт памяти SD, так как это может привести к неисправности.
- Загрузка в слот карты памяти SD, заряженной статическим электричеством, может вызвать сбой в работе цифрового пианино. В этом случае выключите, а затем снова включите инструмент.
- Карта памяти SD, длительное время находившаяся в слоте, может оказаться горячей при ее извлечении. Это нормальное явление, не являющееся признаком неисправности.
- Карта памяти SD имеет ограниченный срок службы. После длительного периода использования сохранение данных на карту, считывание данных с карты или удаление данных с карты может стать невозможным. В этом случае вам потребуется приобрести новую карту памяти SD.

* Примите во внимание, что компания CASIO COMPUTER CO., LTD. не несет ответственности за потерю данных, сохраненных на карте памяти SD.

Использование карты памяти SD с данным цифровым пианино

При использовании карты памяти с данным цифровым пианино прежде всего отформатируйте карту на цифровом пианино. Для получения подробной информации см. раздел «Форматирование карты памяти SD» на стр. 38.

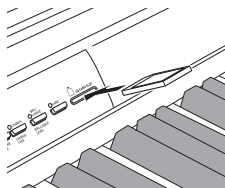
Загрузка и извлечение карты памяти SD

ВНИМАНИЕ!

- Загружая карту памяти SD в слот, соблюдайте правильную ориентацию. Не прилагайте большого усилия для загрузки карты, если вы чувствуете сопротивление, так как это может привести к повреждению карты и слота.
- Ни в коем случае не извлекайте карту памяти SD из слота и не выключайте питание цифрового пианино, когда осуществляется доступ к данным на карте (при выполнении операции сохранения, вызова, форматирования). В противном случае данные могут быть повреждены или может быть поврежден слот для карты.

■ Как загрузить карту памяти SD

1. Возьмите карту памяти лицевой стороной вверх, как показано на рисунке, и вставьте ее в слот под небольшим углом вниз.
 - Нажимайте на карту, пока не услышите, что она защелкнулась на месте.



Лицевая сторона

■ Как извлечь карту памяти SD

ВНИМАНИЕ!

- Перед извлечением карты памяти убедитесь, что индикаторная лампа над кнопкой «CARD» не горит. Если лампа горит или мигает, это значит, что осуществляется доступ к данным на карте и извлекать ее нельзя.

1. Слегка нажмите на карту памяти, вдавив ее в слот, а затем отпустите.
 - При этом карта отсоединится и частично выдвинется из слота.
2. Извлеките карту памяти из слота.

Воспроизведение файла, сохраненного на карте памяти SD

Воспроизведение данных формата SMF и музыкальных данных, преобразованных в формат CASIO CM2 при помощи программного обеспечения для преобразования SMF-данных.



ВНИМАНИЕ!

- При воспроизведении файла данных, скопированного на карту памяти при помощи компьютера, примите во внимание следующие важные сведения.
Для выполнения нижеописанной процедуры вам потребуется карта памяти SD, на которую скопированы данные SMF с компьютера. Вставьте карту памяти SD, отформатированную на цифровом пианино, в слот для карты памяти вашего компьютера и скопируйте желаемые данные в папку с именем «MUSICDAT» на карте памяти. Учтите, что вы не сможете воспроизвести данные на цифровом пианино, если они находятся не в папке «MUSICDAT». Если вы создадите подкаталог в папке «MUSICDAT» и скопируете данные в этот подкаталог, цифровое пианино не сможет загрузить эти данные.
- Для загрузки выбранных вами музыкальных данных может потребоваться несколько секунд. Во время загрузки данных на дисплее мигает номер песни, а клавиши и кнопки инструмента не работают. Если вы играете на клавиатуре, то эта операция приведет к прекращению звучания инструмента.

1. Нажмите кнопку «CARD».

- Загорится индикаторная лампа этой кнопки, и на дисплее отобразится номер файла.



Песня в формате CASIO

2. Нажимайте кнопки «✓/NO» и «^/YES» для отображения номера песни, которую вы хотите воспроизвести.

3. Нажмите кнопку «PLAY/STOP».

4. Еще раз нажмите кнопку «PLAY/STOP» для остановки воспроизведения.

5. После завершения использования карты памяти SD нажмите кнопку «CARD», чтобы ее индикаторная лампа погасла.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете изменить установки темпа, громкости и начального счета для воспроизведения. Для получения более подробной информации смотрите главу «Настройка цифрового пианино» на стр. 25.

Перенос музыкальных данных с карты памяти SD в память цифрового пианино

Вы можете использовать процедуры, описанные в этом разделе, для передачи музыкальных данных с карты памяти SD в пользовательскую область памяти^{*1} или область памяти записывающего устройства^{*2} данного цифрового пианино.

*1 Песни из музыкальной библиотеки с 61 по 70

*2 Область памяти, в которой хранятся песни, записанные на данном цифровом пианино.

● Поддерживаемые данные

Пользовательская область памяти

Данные формата SMF и музыкальные данные, преобразованные при помощи программного обеспечения для преобразования SMF-данных (формат CASIO CM2)

Область памяти записывающего устройства

Музыкальные данные, записанные на данном цифровом пианино (формат CASIO CSR)

ПОДГОТОВКА

- Вставьте карту памяти SD, содержащую музыкальные данные, которые вы хотите перенести в память цифрового пианино, в слот для карты.

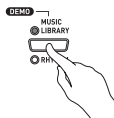


ВНИМАНИЕ!

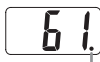
- Ни в коем случае не выключайте цифровое пианино и не выполняйте какую-либо другую операцию во время вызова данных с карты памяти SD. В противном случае данные на карте могут быть потеряны или повреждены. Кроме того, это может привести к удалению данных, сохраненных в пользовательской области памяти или области памяти записывающего устройства, куда вы пытаетесь сохранить данные.

Как перенести музыкальные данные из карты памяти SD в пользовательскую область памяти цифрового пианино

1. Нажмите кнопку **«MUSIC LIBRARY»**, чтобы загорелась индикаторная лампа над ней.



2. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для отображения номера песни пользовательской области памяти (номер песни из музыкальной библиотеки с 61 по 70), на который вы хотите перенести музыкальные данные.



Этот символ означает, что отображаемый в данный момент номер песни пользовательской области памяти уже содержит сохраненные данные.

3. Нажмите кнопку **«CARD»** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока ее индикаторная лампа не начнет медленно мигать и на дисплее не появится сообщение «LdU» (загрузка пользовательской области).
4. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для отображения номера файла музыкальных данных, которые вы хотите перенести в память цифрового пианино.



5. Когда подготовительные действия будут завершены, нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»** для начала операции переноса данных.

- Когда перенос данных будет завершен, на дисплее появится сообщение «CPL» (завершено). Затем на дисплее отобразится номер песни пользовательской области памяти, на который были перенесены данные.
- Для того чтобы прервать операцию переноса данных, нажмите кнопку **«CARD»**.
- Если выбранный номер песни пользовательской области памяти уже содержит данные, то при нажатии кнопки **«TEMPO/SETTING»** в пункте 5 на дисплее отобразится сообщение «гЕР» (заменить), запрашивающее у вас подтверждение замены имеющихся данных новыми данными. Нажмите кнопку **«^/YES»** для замены данных или кнопку **«✓/NO»** для отмены.

Как перенести музыкальные данные из карты памяти SD в область памяти записывающего устройства цифрового пианино

1. Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы загорелась индикаторная лампа «PLAY».



2. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для отображения номера песни области памяти записывающего устройства (с 1 по 5), на который вы хотите перенести музыкальные данные.



Этот символ означает, что отображаемый в данный момент номер песни области памяти записывающего устройства уже содержит сохраненные данные.

3. Нажмите кнопку **«CARD»** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока ее индикаторная лампа не начнет медленно мигать и на дисплее не появится сообщение «LdГ» (загрузка области записывающего устройства).
4. Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для отображения номера файла музыкальных данных, которые вы хотите перенести в память цифрового пианино.



5. Когда подготовительные действия будут завершены, нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»** для начала операции переноса данных.

- Когда перенос данных будет завершен, на дисплее появится сообщение «CPL» (завершено). Затем на дисплее отобразится номер песни области памяти записывающего устройства, на который были перенесены данные.
- Для того чтобы прервать операцию переноса данных, нажмите кнопку **«CARD»**.
- Если выбранный номер песни области памяти записывающего устройства уже содержит данные, то при нажатии кнопки **«TEMPO/SETTING»** в пункте 5 на дисплее отобразится сообщение «гЕР» (заменить), запрашивающее у вас подтверждение замены имеющихся данных новыми данными. Нажмите кнопку **«^/YES»** для замены данных или кнопку **«✓/NO»** для отмены.

Сохранение музыкальных данных, записанных на цифровом пианино, на карте памяти SD

Вы можете сохранить музыкальные данные, записанные в область памяти записывающего устройства данного цифрового пианино, на карту памяти SD в виде файла SMF формата 0 или файла формата CASIO CSR.

ПОДГОТОВКА

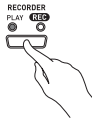
- Вставьте в слот для карты цифрового пианино карту памяти SD, отформатированную на данном инструменте. Убедитесь, что переключатель для защиты от записи карты памяти не находится в положении, запрещающем запись.



ВНИМАНИЕ!

- Ни в коем случае не выключайте цифровое пианино и не выполняйте какую-либо другую операцию во время сохранения данных на карту памяти SD. В противном случае данные на карте могут быть потеряны, и сохранение данных на карте может стать невозможным.

- Нажмите кнопку **«RECORDER»**, чтобы загорелась индикаторная лампа **«PLAY»**.



- Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для выбора музыкальных данных (номера песни с 1 по 5), которые вы хотите сохранить.



- Нажмите кнопку **«CARD»** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока ее индикаторная лампа не начнет медленно мигать и на дисплее не появится сообщение **«Ldr»** (загрузка области записывающего устройства).

- Еще раз нажмите кнопку **«CARD»**.

- При этом индикаторная лампа кнопки **«CARD»** начнет быстро мигать, а на дисплее появится сообщение **«SvC»** (сохранить как файл CSR). При этой установке музыкальные данные будут сохраняться в формате CASIO CSR.
- Если вы хотите сохранить музыкальные данные в виде файла SMF формата 0, еще раз нажмите кнопку **«CARD»**. При этом на дисплее появится сообщение **«SvS»** (сохранить как файл SMF0).

- Нажимайте кнопки **«✓/NO»** и **«^/YES»** для выбора номера файла, на котором вы хотите сохранить музыкальные данные.



Этот символ означает, что отображаемый в данный момент номер файла на карте памяти SD уже содержит сохраненные данные.

- Когда подготовительные действия будут завершены, нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»** для начала операции сохранения данных.

- Когда сохранение данных будет завершено, на дисплее появится сообщение **«CPL»** (завершено). Затем цифровое пианино вернется в режим ожидания воспроизведения.
- Для отмены операции сохранения нажмите кнопку **«CARD»**.
- Если карта памяти SD уже содержит файл данных с таким же номером, как и выбранный вами, то при нажатии кнопки **«TEMPO/SETTING»** в пункте 6 на дисплее отобразится сообщение **«EP»** (заменить), запрашивающее у вас подтверждение замены имеющегося файла новым файлом. Нажмите кнопку **«^/YES»** для замены файла или кнопку **«✓/NO»** для отмены.

Форматирование карты памяти SD

Используйте описанную в этом разделе процедуру для форматирования карты памяти SD.






ВНИМАНИЕ!

- Прежде чем выполнять нижеописанную процедуру, убедитесь, что карта памяти не содержит нужных вам данных.
- Операция форматирования карты памяти SD, выполняемая вашим цифровым пианино, представляет собой «быстрое форматирование». Если вы хотите полностью удалить все данные, записанные на карте, отформатируйте ее на компьютере или каком-либо другом устройстве.











ПОДГОТОВКА

- Вставьте в слот для карты цифрового пианино карту памяти SD, которую вы хотите отформатировать. Убедитесь, что переключатель для защиты от записи карты памяти не находится в положении, запрещающем запись.

Как отформатировать карту памяти SD

1. Нажмите кнопку **«TEMPO/SETTING»**.
 - При этом начнет мигать индикаторная лампа этой кнопки.
2. Нажмите кнопку **«CARD»**.
 - При этом на дисплее начнет мигать сообщение «Fog» (форматирование).
3. Нажмите кнопку **«YES»**, чтобы начать форматирование.
 - Во время выполнения операции форматирования на дисплее будет отображаться сообщение «PLS» (Пожалуйста, подождите). Ни в коем случае не пытайтесь выполнять какие-либо операции на цифровом пианино во время форматирования карты памяти. После завершения операции форматирования на дисплее появится сообщение «CPL» (завершено).
 - Для отмены операции форматирования нажмите кнопку **«/NO»** вместо кнопки **«YES»** в пункте 3.

Ошибки карты памяти SD

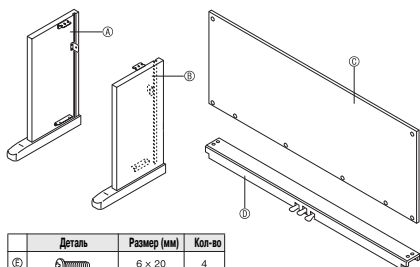
| Сообщение на дисплее | Причина | Действие |
|---|--|--|
|  | Карта памяти SD не установлена в слот или установлена неправильно. | Правильно вставьте карту памяти SD в слот. (стр. 34) |
|  | Вы пытаетесь загрузить данные с карты памяти SD, которая не содержит данных, поддерживаемых данным цифровым пианино. | 1. Используйте карту памяти SD, которая содержит данные, сохраненные с этого цифрового пианино или поддерживаемые им. 2. При копировании данных на карту памяти SD с компьютера сохраняйте их в папке «MUSICDAT». (стр. 35) |
|  | Карта памяти SD повреждена, или она была извлечена в тот момент, когда осуществлялся доступ к данным на ней. | 1. Используйте карту памяти SD, отформатированную на данном цифровом пианино. (стр. 38) 2. Используйте другую карту памяти SD. |
|  | Карта памяти SD заполнена. | Используйте другую карту памяти SD. |
|  | Карта памяти SD была извлечена во время выполнения какой-либо операции. | Ни в коем случае не извлекайте карту из слота, когда осуществляется доступ к данным на ней. |
|  | Попытка перезаписи файла музыкальных данных, предназначенного только для чтения. | Сохраните файл на другую карту памяти SD или под другим номером. |
|  | Файл данных, который вы пытаетесь перенести в память цифрового пианино, слишком большой. | При воспроизведении файла, сохраненного на карте памяти SD, или загрузке данных в пользовательскую область памяти выберите файл данных, размер которого не превышает 318 Кб. При загрузке музыкальных данных в область памяти записывающего устройства вы можете выбирать только музыкальные данные, записанные на этой модели цифрового пианино. |
|  | Вы пытаетесь загрузить данные SMF (стандартный MIDI-файл), формат которых отличается от SMF 0 или SMF 1. | Используйте только данные SMF формата SMF 0 или SMF 1. |
|  | Вы пытаетесь сохранить данные на карту памяти SD, защищенную от записи. | 1. Используйте другую карту памяти SD. 2. Если вы хотите записать данные на карту памяти SD, установите переключатель для защиты от записи в положение, разрешающее запись. (стр. 33) |
|  | Формат данных на карте памяти SD не поддерживается или данные повреждены. | Используйте другие данные или другую карту памяти SD. |

Сборка стойки

Извлечение из упаковки

ПОДГОТОВКА

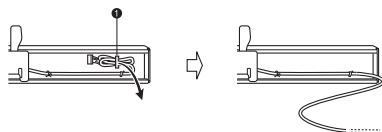
- Перед началом сборки убедитесь в наличии всех деталей, указанных ниже. Виты находятся в пластмассовом пакете внутри упаковки из пенополистирола.
- К этой стойке не прилагаются инструменты, необходимые для сборки. Для выполнения работ по сборке приготовьте большую крестовую отвертку.



| | Деталь | Размер (мм) | Кол-во |
|---|--------|-------------|--------|
| Ⓐ | | 6 × 20 | 4 |
| Ⓑ | | 3,5 × 16 | 6 |
| Ⓒ | | — | 1 |
| Ⓓ | | 6 × 14 | 2 |
| Ⓔ | | 4 × 16 | 2 |
| Ⓕ | | — | 1 |
| Ⓖ | | 6 × 20 | 1 |
| Ⓗ | | — | 4 |

ВНИМАНИЕ!

- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь в местный сервис-центр CASIO.
- Учтите, что использование нерекommendованных деталей или компонентов может привести к повреждению стойки и/или цифрового пианино.
- Перед началом сборки стойки отсоедините ленту ①, связывающую pedalный кабель на задней стороне поперечины ②, и растяните кабель.

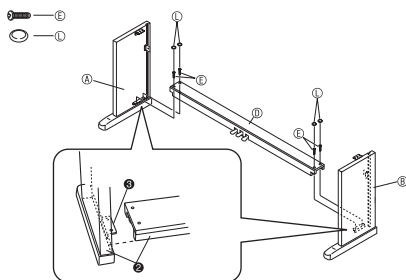


⚠ ОСТОРОЖНО

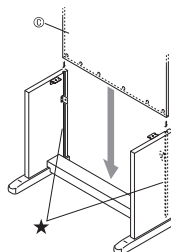
- Эта стойка должна собираться двумя людьми, работающими вместе.
- Обязательно устанавливайте стойку на плоской поверхности.
- Не удаляйте ленту, закрепляющую крышку клавиатуры, пока сборка не будет завершена. В противном случае крышка может открываться и закрываться во время сборки, создавая опасность получения травмы.
- Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между деталями во время сборки.

Сборка стойки

1. Прикрепите боковые панели Ⓐ и Ⓑ к поперечине Ⓓ. Закрепите боковые панели при помощи четырех винтов Ⓔ.
 - При соединении двух деталей, указанных цифрой ②, кронштейны ③ должны войти в пазы на обоих концах поперечины Ⓓ. Убедитесь, что кронштейны ③ вошли в пазы до упора. В противном случае винты Ⓔ не смогут войти в соответствующие отверстия кронштейнов ③, в результате чего резьба может быть сорвана резьба винтов.
 - Наденьте на головки винтов колпачки Ⓖ.

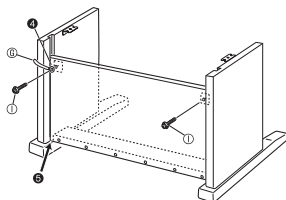


2. Вставьте заднюю панель Ⓒ в пазы боковых панелей (★).

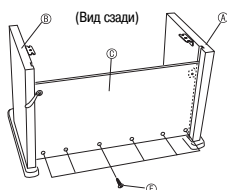


3. Сначала закрепите левую и правую стороны задней панели при помощи двух винтов ①.

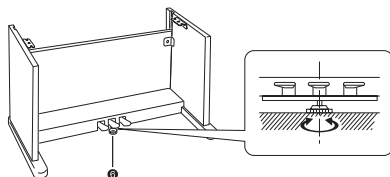
- В точке ④ наденьте зажим ⑥ на винт ①, прежде чем вставлять винт.
- Установив заднюю панель ③ на ножки ⑤ боковых панелей ② и ⑦, надавите на нее в направлении поперечины ⑧ и вставьте винты ①.



4. Далее, закрепите нижнюю часть задней панели ③ при помощи шести винтов ⑥.



5. Вращайте винт регулировки высоты ④, пока он не начнет поддерживать поперечину ⑧, предохраняя ее от прогибания при нажатии на педали.

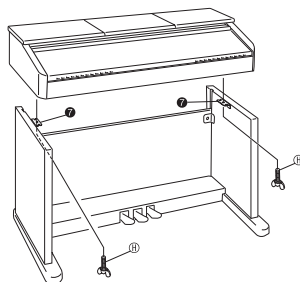


ВНИМАНИЕ!

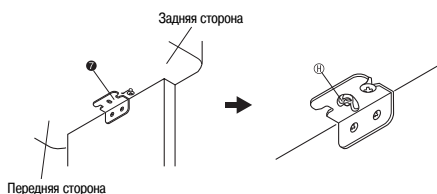
- Прежде чем использовать педали, обязательно отрегулируйте положение винта регулировки высоты ④, выполнив описанную выше процедуру регулирования. Если этого не сделать, поперечина ⑧ может быть повреждена.

6. Установите пианино на стойку.

- Закрепите пианино на стойке при помощи барашковых болтов ⑨.



- Вставьте винты через отверстия в нижней части крюка для крепления пианино в отверстия в кронштейнах стойки ⑦, а затем закрепите пианино при помощи двух барашковых болтов ⑨.

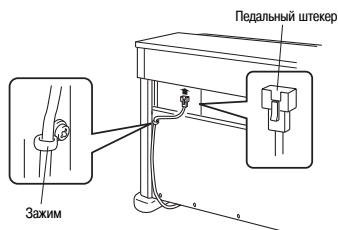


- Барашковые болты предохраняют пианино от падения со стойки. Обязательно закрепите пианино при помощи барашковых болтов.

Подсоединение кабелей

1. Сориентировав педальный штекер, как показано на рисунке, вставьте его в педальный соединитель на днище пианино.

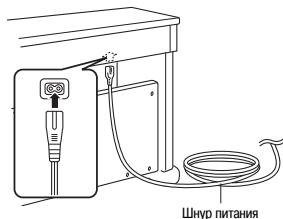
- Закрепите педальный кабель при помощи зажима.



2. Убедитесь, что кнопка «**POWER**» [Питание] находится в выключенном положении (поднятом). Если питание включено, выключите его, нажав кнопку «**POWER**».

3. Подсоедините шнур питания, поставляемый с цифровым пианино, к разъему для подключения источника питания переменного тока на днище инструмента.*

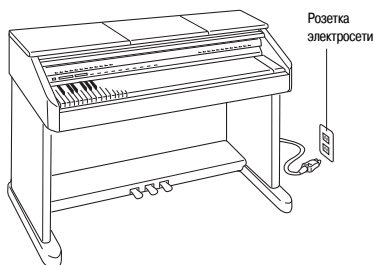
* Только для AP-500V



ВНИМАНИЕ!

- Форма вилки шнура питания и розетки домашней электросети различается в разных странах и географических регионах. На рисунке показан один из примеров существующих форм.
- Шнур питания AP-500 жестко прикреплен к инструменту.

4. Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.



⚠ ОСТОРОЖНО

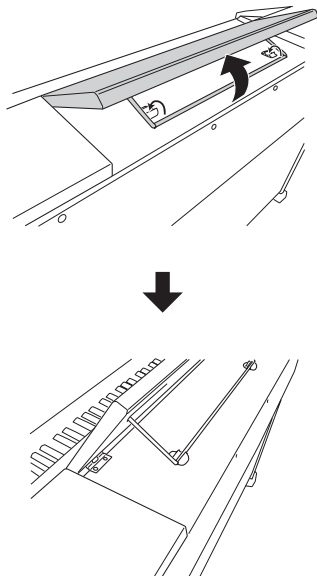
- Винты стойки могут ослабнуть под воздействием изменений температуры и влажности, вибрации и т.д. По этой причине следует время от времени проверять винты и затягивать ослабленные.
- Для подачи питания на цифровое пианино используйте легко доступную розетку, чтобы можно было легко подсоединять и отсоединять шнур питания.

Поднятие подставки для нот

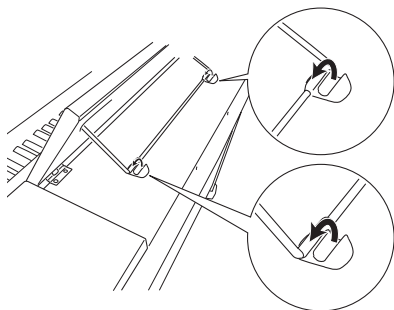
1. Поднимите подставку для нот и вставьте ее опорный стержень в два паза сзади.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что опорный стержень прочно закрепился в двух пазах. Если вы поднимете подставку слишком быстро, стержень может не закрепиться должным образом и подставка будет неустойчивой.

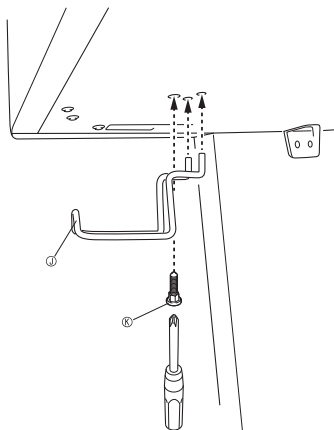


2. Вы можете отрегулировать угол подставки для нот, как показано на рисунке ниже.



Установка крюка для наушников

1. Вставьте крюк для наушников (J) в два отверстия на днище пианино.
2. Закрепите крюк при помощи винтов (K).



Справочная информация

Поиск и устранение неисправностей

| Проблема | Причина | Действие | Страница |
|---|---|--|--|
| Нет звука при нажатии клавиш клавиатуры. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Регулятор громкости «VOLUME» установлен на значение «MIN» [Минимум]. 2. К пианино подключены наушники. 3. Выключена функция локального управления MIDI. 4. Проверьте текущую установку режима авто-аккомпанемента. Если выбран режим «CASIO CHORD» или «FINGERED», при нажатии клавиш на регистре аккомпанемента звук не производится. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Поверните регулятор громкости «VOLUME» в направлении отметки «MAX» [Максимум]. 2. Отсоедините наушники. 3. Включите функцию локального управления. 4. Выберите режим «NORMAL» [Обычное исполнение]. | <p>☞ 8</p> <p>☞ 6</p> <p>☞ 29</p> <p>☞ 14</p> |
| Не звучит ритм. | Уровень громкости аккомпанемента установлен на 0. | Увеличьте громкость при помощи кнопок « TEMPO/SETTING » и « SONG/ACCOMP VOLUME ». | ☞ 28 |
| Высота звучания цифрового пианино отличается от нормальной. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Установка тональности пианино отличается от «0». 2. Неправильная настройка высоты звучания пианино. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Измените установку тональности пианино на «0» или выключите и снова включите пианино. 2. Отрегулируйте настройку высоты пианино или выключите и снова включите пианино. | <p>☞ 27</p> <p>☞ 27</p> |
| Нет звука при воспроизведении встроенной или записанной песни. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Регулятор громкости «VOLUME» установлен на значение «MIN» [Минимум]. 2. К пианино подключены наушники. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Поверните регулятор громкости «VOLUME» в направлении отметки «MAX» [Максимум]. 2. Отсоедините наушники. | <p>☞ 8</p> <p>☞ 6</p> |
| При нажатии клавиш пианино не производится звук на подключенном внешнем звуковом источнике MIDI. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Канал передачи пианино не совпадает с каналом передачи звукового источника MIDI. 2. Громкость или экспрессия внешнего звукового источника установлена на значение «0». | <ol style="list-style-type: none"> 1. Измените установки каналов передачи пианино и/или внешнего звукового источника MIDI так, чтобы они совпадали. 2. Установите подходящие значения громкости и экспрессии внешнего звукового источника. | <p>☞ 29</p> <p>☞ См. руководство пользователя, прилагаемое к внешнему звуковому источнику.</p> |
| Нет звука при воспроизведении MIDI-данных с компьютера. | Неправильно подсоединен USB-кабель. | Подсоедините USB-кабель правильно. | ☞ 30 |
| При игре на клавиатуре, когда цифровое пианино подключено к компьютеру с использованием USB-соединения, производится неестественный звук. | На компьютере включена функция сквозного канала MIDI. | Выключите функцию сквозного канала MIDI на компьютере или выключите функцию локального управления на цифровом пианино. | ☞ 29 |
| Не удается записать данные аккордового аккомпанемента на компьютер. | Функция выхода MIDI-сигналов аккомпанемента отключена. | Включите функцию выхода MIDI-сигналов аккомпанемента. | ☞ 29 |
| Не удается сохранить данные на карту памяти SD. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Карта памяти SD защищена от записи. 2. Карта памяти SD неправильно установлена в слот. 3. На карте памяти SD недостаточно места. 4. Емкость карты памяти SD не поддерживает данным цифровым пианино. 5. Карта памяти SD повреждена. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите переключатель для защиты от записи в положение, разрешающее запись. 2. Установите карту правильно. 3. Используйте другую карту памяти SD. 4. Используйте карту памяти SD, емкость которой поддерживается. 5. Используйте другую карту памяти SD. | <p>☞ 33</p> <p>☞ 34</p> <p>☞ 34</p> <p>☞ 33</p> |

| Проблема | Причина | Действие | Страница |
|--|--|---|-------------------------------------|
| Не удается загрузить данные с карты памяти SD. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Карта памяти SD неправильно установлена в слот. 2. Емкость карты памяти SD не поддерживается данным цифровым пианино. 3. Карта памяти SD повреждена. 4. При копировании данных с компьютера на карту памяти SD они были сохранены не в папке «MUSICDAT». | <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите карту правильно. 2. Используйте карту памяти SD, емкость которой поддерживается. 3. Используйте другую карту памяти SD. 4. Переместите данные в папку «MUSICDAT». | <p>🔍 34</p> <p>🔍 33</p> <p>🔍 35</p> |
| Во время переноса музыкальных данных с компьютера воспроизведение прерывается. | Цифровой шум от USB-кабеля или шнура питания вызвал прерывание обмена данными между компьютером и цифровым пианино. | <p>Остановите воспроизведение, отсоедините USB-кабель от цифрового пианино, а затем снова подсоедините его. После этого попробуйте снова воспроизвести данные.</p> <p>Если проблема остается, выйдите из используемого вами программного обеспечения для управления MIDI-данными, а затем отсоедините USB-кабель от цифрового пианино, после чего снова подсоедините его. Далее, перезапустите программное обеспечение для управления MIDI-данными и снова попробуйте воспроизвести данные.</p> | 🔍 30 |
| Сразу после включения питания на дисплее появляется сообщение «E-A». | Повреждена встроенная флэш-память. | Обратитесь в ближайший сервис-центр CASIO. | - |
| Качество и громкость тембра слегка различаются в зависимости от того, в какой части клавиатуры нажимается клавиша. | <p>Это неизбежный результат процесса цифрового сэмплирования*, не являющийся признаком неисправности.</p> <p>* Из звуков нижнего, среднего и верхнего частотных диапазонов настоящего музыкального инструмента создаются цифровые сэмплы. По этой причине могут существовать незначительные различия в качестве и громкости звука в зависимости от диапазона сэмпла.</p> | | |

Технические характеристики

Все пункты технических характеристик применяются к моделям AP-500 и AP-500V, если иное не указано специально.

| | |
|--------------------------|---|
| Модель | AP-500/AP-500V |
| Клавиатура | 88 фортепьянных клавиш с функцией чувствительности к силе нажатия |
| Максимальная полифония | 128 ноты |
| Тембры | 164 (с функциями наложения тембров и разделения клавиатуры) |
| Эффекты | DSP, Реверберация (4 типа), хорус (4 типа), акустический резонанс, яркость (от -3 до -1, от 1 до 3) |
| Метроном | <ul style="list-style-type: none"> Количество долей: 0, 2, 3, 4, 5, 6 Диапазон темпа: от 20 до 255 |
| Демонстрационные мелодии | <ul style="list-style-type: none"> Количество мелодий: 74 (с функцией циклического воспроизведения всех мелодий) |
| Музыкальная библиотека | <ul style="list-style-type: none"> Количество песен: 60 Пользовательские песни: до 10 (приблиз. до 3,1 Мб; приблиз. до 318 Кб на каждую песню)* * Рассчитано на основе допущения, что 1 Кб = 1024 байт, 1 Мб = 1024² байт Громкость: регулируемая Включение/выключение партии: партия левой руки, партия правой руки |
| Записывающее устройство | <ul style="list-style-type: none"> Функции: запись в реальном времени, воспроизведение Количество песен: 5 Количество дорожек: 2 Емкость: общая – приблиз. 50000 нот (до 10000 нот на каждую песню) Носитель записи: встроенная флэш-память |
| Педали | Демпферная, смягчения, sostenuto |
| Другие функции | <ul style="list-style-type: none"> Чувствительность клавиш к силе нажатия: 3 типа, выключена Транспонирование: на 1 октаву (от -6 до 0 до 5) Настройка: A4 = 440,0 Гц ± 50 центов (регулируемая) |
| MIDI | 16-канальный многотембровый прием данных |
| Карта памяти SD | <ul style="list-style-type: none"> Слот для карты памяти SD Поддерживаемые карты памяти SD: карты емкостью до 1 Гб (Карты большей емкости не поддерживаются.) Функции: воспроизведение данных SMF, хранение данных, вызов данных, форматирование карты |
| Входы/выходы | <ul style="list-style-type: none"> Гнездо «PHONES» [Наушники]: стереофонические разъемы мини-джек × 2 Разъемы «MIDI THRU/OUT/IN» [Сквозной канал/вход/выход MIDI] Гнезда «LINE IN R, L/MONO» [Линейный вход П, Л/Моно]: стандартные гнезда × 2 Входной импеданс: 7,0 кОм Входное напряжение: 290 мВ (среднеквадр.) Гнезда «LINE OUT R, L MONO» [Линейный выход П, Л/Моно]: стандартные гнезда × 2 Выходной импеданс: 1,1 кОм Выходное напряжение: макс. 2,3 В (среднеквадр.) Порт USB: Тип В Педальный соединитель |
| Громкоговорители | ∅ 16 см × 2 + ∅ 5 см × 2 (Выходная мощность: 30 Вт + 30 Вт) |
| Источник питания | AP-500: 120 В AP-500V: 220-240 В |
| Потребляемая мощность | AP-500: 78 Вт AP-500V: 78 Вт |
| Размеры | Цифровое пианино и стойка: 138,1 (Ш) × 47,3 (Г) × 87,4 (В) см |
| Вес | Цифровое пианино и стойка: приблиз. 53,0 кг |

- Технические характеристики и дизайн подлежат изменению без специального уведомления.
- Шнур питания AP-500 жестко прикреплен к инструменту.
- Шнур питания AP-500V отсоединяемый.

Меры предосторожности при эксплуатации

Обязательно прочтите и соблюдайте следующие меры предосторожности.

■ Размещение инструмента

Не размещайте инструмент в следующих местах:

- в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и высокой влажности;
- в местах, подверженных воздействию экстремальных температур;
- рядом с радиоприемником, телевизором, видеомagnetофоном или тюнером (эти устройства не причинят вреда инструменту, но инструмент может вызвать помехи приему аудио- и видеосигналов).

■ Уход за инструментом

- Ни в коем случае не используйте бензин, спирт, разбавитель или другие подобные химикаты для очистки инструмента.
- Протирайте инструмент мягкой тканью, смоченной в слабом водном растворе мягкого нейтрального моющего средства, и тщательно выжатой.

■ Прилагаемые и дополнительные принадлежности

Используйте только рекомендованные для данного цифрового пианино принадлежности. Использование нерекондованных принадлежностей создает опасность возгорания, поражения электрическим током и получения травмы.

■ Линии сплавления

На внешней поверхности инструмента могут быть видны линии. Это «линии сплавления», являющиеся результатом формовочного процесса, используемого для придания формы корпусу. Они не являются трещинами или разломами в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

■ Этикет музыканта

При эксплуатации данного инструмента никогда не забывайте об окружающих. Будьте особенно внимательны при игре поздно ночью, и устанавливайте такой уровень громкости, чтобы никого не беспокоить. Также при игре поздно ночью можно закрывать окно или использовать наушники.

- Любое воспроизведение содержимого данного руководства, полное или частичное, запрещено. Любое иное использование содержимого данного руководства, помимо использования в ваших личных целях, без согласия компании CASIO запрещено законами об охране авторских прав.
- НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ CASIO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ) УБЫТКИ ОТ УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЫ, ПРЕРЫВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОТЕРИ ДАННЫХ), ВОЗНИКАЮЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ИЛИ ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ CASIO БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.
- Содержание настоящего руководства может быть изменено без предупреждения.

Приложение

Перечень тембров

| № | Название тембра | Смена программы | Малый бит выбора баса | Максимальная полифония | DSP |
|----------------------------|--|-----------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| - | GRAND PIANO 1 [Рояль 1] | 0 | 48 | 64 | - |
| - | GRAND PIANO 2 | 0 | 49 | 128 | - |
| - | GRAND PIANO 3 | 1 | 48 | 64 | - |
| - | ELEC PIANO 1 [Электрическое фортепиано 1] | 4 | 48 | 128 | Усилитель |
| - | ELEC PIANO 2 | 5 | 49 | 64 | 3-голосный эквалайзер |
| - | ELEC PIANO 3 | 5 | 48 | 128 | Усилитель |
| - | 60'S E. PIANO [Электрическое фортепиано 60-х] | 4 | 51 | 128 | Тремоло |
| - | HARPSICORD [Клавесин] | 6 | 48 | 128 | 3-голосный эквалайзер |
| - | VIBRAPHONE [Виброфон] | 11 | 48 | 128 | Тремоло |
| - | PIPE ORGAN [Духовой орган] | 19 | 49 | 128 | - |
| - | PERC ORGAN [Перкуссионный орган] | 17 | 48 | 64 | Вращение |
| - | STRINGS [Струнные] | 49 | 48 | 128 | 3-голосный эквалайзер |
| - | ACOUSTIC BASS [Акустический бас] | 32 | 48 | 128 | 3-голосный эквалайзер |
| - | RIDE ACO BASS [Синтезированный акустический бас] | 32 | 49 | 64 | 3-голосный эквалайзер |
| Вариационные тембры | | | | | |
| 001 | MELLOW PIANO [Мягкое фортепиано] | 0 | 50 | 64 | - |
| 002 | ROCK PIANO [Рок-фортепиано] | 1 | 49 | 128 | - |
| 003 | DANCE PIANO [Танцевальное фортепиано] | 1 | 50 | 128 | - |
| 004 | MODERN PIANO [Современное фортепиано] | 1 | 51 | 64 | - |
| 005 | PIANO PAD [Новое звучание фортепиано] | 0 | 51 | 64 | - |
| 006 | HONKY-TONK [Хонки-тонк] | 3 | 48 | 64 | - |
| 007 | OCTAVE PIANO [Октавное фортепиано] | 3 | 49 | 64 | - |
| 008 | DYNO ELEC. PIANO | 4 | 49 | 128 | Автоматизированное |
| 009 | POP ELEC. PIANO [Поповое эл. фортепиано] | 4 | 50 | 64 | Тремоло |
| 010 | E. GRAND 80 [Электрический рояль 80] | 2 | 48 | 128 | - |
| 011 | CLAVI [Клавикорды] | 7 | 48 | 128 | Усилитель |
| 012 | CHURCH ORGAN [Церковный орган] | 19 | 48 | 64 | - |
| 013 | DRAWBAR ORGAN [Акустический орган] | 16 | 48 | 128 | Вращ. динамик |
| 014 | ROCK ORGAN [Рок-орган] | 16 | 49 | 128 | Перегрузка вращ. динамика |
| 015 | STEEL STR. GUITAR [Гитара со стальными струнами] | 25 | 48 | 128 | - |
| 016 | SYNTH-STRINGS [Синтезированные струнные] | 50 | 48 | 128 | 3-голосный эквалайзер |
| 017 | CHOIR [Хор] | 52 | 48 | 64 | - |
| 018 | SYNTH-PAD [Синтезаторный звук] | 90 | 48 | 64 | - |
| 019 | FANTASY [Фантазия] | 88 | 48 | 64 | - |
| 020 | NEW AGE [Нью-эйдж] | 88 | 49 | 64 | 3-голосный эквалайзер |
| Тембры семейства GM | | | | | |
| 021 | GM PIANO 1 [Фортепиано 1] | 0 | 0 | 128 | - |
| 022 | GM PIANO 2 | 1 | 0 | 128 | - |
| 023 | GM PIANO 3 | 2 | 0 | 128 | - |
| 024 | GM HONKY-TONK [Хонки-тонк] | 3 | 0 | 64 | - |
| 025 | GM E. PIANO1 [Электрическое фортепиано 1] | 4 | 0 | 128 | - |
| 026 | GM E. PIANO2 | 5 | 0 | 128 | - |
| 027 | GM HARPSICORD [Клавесин] | 6 | 0 | 128 | - |
| 028 | GM CLAVI [Клавикорды] | 7 | 0 | 128 | - |
| 029 | GM CELESTA [Челеста] | 8 | 0 | 128 | - |
| 030 | GM GLOCKENSPIEL [Металлофон] | 9 | 0 | 128 | - |
| 031 | GM MUSIC BOX [Музыкальный автомат] | 10 | 0 | 64 | - |
| 032 | GM VIBRAPHONE [Виброфон] | 11 | 0 | 128 | - |
| 033 | GM MARIMBA [Марimba] | 12 | 0 | 128 | - |
| 034 | GM XYLOPHONE [Ксилофон] | 13 | 0 | 128 | - |
| 035 | GM TUBULAR BELL [Трубный колокол] | 14 | 0 | 128 | - |
| 036 | GM DULCIMER [Дилмбаль] | 15 | 0 | 64 | - |
| 037 | GM ORGAN 1 [Орган 1] | 16 | 0 | 128 | - |
| 038 | GM ORGAN 2 | 17 | 0 | 64 | - |
| 039 | GM ORGAN 3 | 18 | 0 | 64 | - |
| 040 | GM PIPE ORGAN [Духовой орган] | 19 | 0 | 64 | - |
| 041 | GM REED ORGAN [Язычковый орган] | 20 | 0 | 128 | - |
| 042 | GM ACCORDION [Аксордеон] | 21 | 0 | 64 | - |
| 043 | GM HARMONICA [Гармоника] | 22 | 0 | 128 | - |
| 044 | GM BANDONEON [Бандонеон] | 23 | 0 | 64 | - |
| 045 | GM NYLON STR. GUITAR [Гитара с нейлоновыми струнами] | 24 | 0 | 128 | - |

| № | Название тембра | Смена программы | Малый бит выбора баса | Максимальная полифония | DSP |
|-----|---|-----------------|-----------------------|------------------------|-----|
| 046 | GM STEEL STR. GUITAR [Гитара со стальными струнами] | 25 | 0 | 128 | - |
| 047 | GM JAZZ GUITAR [Джазовая гитара] | 26 | 0 | 128 | - |
| 048 | GM CLEAN GUITAR [Акустическая соло-гитара] | 27 | 0 | 128 | - |
| 049 | GM MUTE GUITAR [Приглушенная гитара] | 28 | 0 | 128 | - |
| 050 | GM OVERDRIVE GT [Перекрашенная гитара] | 29 | 0 | 64 | - |
| 051 | GM DISTORTION GT [Дисторшн-гитара] | 30 | 0 | 64 | - |
| 052 | GM GT HARMONICS [Гитарные гармоникки] | 31 | 0 | 128 | - |
| 053 | GM ACOUSTIC BASS [Акустический бас] | 32 | 0 | 128 | - |
| 054 | GM FINGERED BASS [Тембр баса при игре пальцами] | 33 | 0 | 128 | - |
| 055 | GM PICKED BASS [Тембр баса при игре медиатором] | 34 | 0 | 128 | - |
| 056 | GM FRETLESS BASS [Безладовый бас] | 35 | 0 | 128 | - |
| 057 | GM SLAP BASS 1 [Тембр баса при игре техникой «слэп» 1] | 36 | 0 | 128 | - |
| 058 | GM SLAP BASS 2 | 37 | 0 | 128 | - |
| 059 | GM SYNTH-BASS 1 [Синтезированный бас 1] | 38 | 0 | 64 | - |
| 060 | GM SYNTH-BASS 2 | 39 | 0 | 128 | - |
| 061 | GM VIOLIN [Скрипка] | 40 | 0 | 128 | - |
| 062 | GM VIOLA [Альта] | 41 | 0 | 128 | - |
| 063 | GM CELLO [Виолончель] | 42 | 0 | 128 | - |
| 064 | GM CONTRABASS [Контрабас] | 43 | 0 | 128 | - |
| 065 | GM TREMOLO STRINGS [Тремолующие струнные] | 44 | 0 | 128 | - |
| 066 | GM PIZZICATO [Пиццикато] | 45 | 0 | 128 | - |
| 067 | GM HARP [Арфа] | 46 | 0 | 128 | - |
| 068 | GM TIMPANI [Таратанга] | 47 | 0 | 128 | - |
| 069 | GM STRINGS 1 [Струнные 1] | 48 | 0 | 128 | - |
| 070 | GM STRINGS 2 | 49 | 0 | 128 | - |
| 071 | GM SYNTH-STRINGS 1 [Синтезированные струнные 1] | 50 | 0 | 128 | - |
| 072 | GM SYNTH-STRINGS 2 | 51 | 0 | 128 | - |
| 073 | GM VOICE AHS [Голосовое «а»] | 52 | 0 | 128 | - |
| 074 | GM VOICE DOD [Партия голоса] | 53 | 0 | 128 | - |
| 075 | GM SYNTH-VOICE [Синтезированный голос] | 54 | 0 | 128 | - |
| 076 | GM ORCHESTRA HIT [Оркестровый акцент] | 55 | 0 | 64 | - |
| 077 | GM TRUMPET [Труба] | 56 | 0 | 128 | - |
| 078 | GM TROMBONE [Тромбон] | 57 | 0 | 128 | - |
| 079 | GM TUBA [Туба] | 58 | 0 | 128 | - |
| 080 | GM MUTE TRUMPET [Экранированная труба] | 59 | 0 | 128 | - |
| 081 | GM FRENCH HORN [Вальторна] | 60 | 0 | 64 | - |
| 082 | GM BRASS [Медная духовая группа] | 61 | 0 | 128 | - |
| 083 | GM SYNTH-BRASS 1 [Синтезированная медная духовая группа 1] | 62 | 0 | 64 | - |
| 084 | GM SYNTH-BRASS 2 | 63 | 0 | 64 | - |
| 085 | GM SOPRANO SAX [Сопрано-саксофон] | 64 | 0 | 128 | - |
| 086 | GM ALTO SAX [Альт-саксофон] | 65 | 0 | 128 | - |
| 087 | GM TENOR SAX [Тенор-саксофон] | 66 | 0 | 128 | - |
| 088 | GM BARITONE SAX [Баритон-саксофон] | 67 | 0 | 128 | - |
| 089 | GM OBUE [Обой] | 68 | 0 | 128 | - |
| 090 | GM ENGLISH HORN [Английский рожок] | 69 | 0 | 128 | - |
| 091 | GM BASSOON [Фойгот] | 70 | 0 | 128 | - |
| 092 | GM CLARINET [Кларнет] | 71 | 0 | 128 | - |
| 093 | GM PICCOLO [Пикколо] | 72 | 0 | 128 | - |
| 094 | GM FLUTE [Флейта] | 73 | 0 | 128 | - |
| 095 | GM RECORDER [Блок-флейта] | 74 | 0 | 128 | - |
| 096 | GM PAN FLUTE [Флейта Пана] | 75 | 0 | 128 | - |
| 097 | GM BOTTLE BLOW [Дуновение в бутылку] | 76 | 0 | 128 | - |
| 098 | GM SHAKUHACHI [Шакухачи] | 77 | 0 | 128 | - |
| 099 | GM WHISTLE [Свисток] | 78 | 0 | 128 | - |
| 100 | GM OCARINA [Окарина] | 79 | 0 | 128 | - |
| 101 | GM SQUARE LEAD [Ведущая партия с прямоугольной волновой сигнала] | 80 | 0 | 64 | - |
| 102 | GM SAWTOOTH LEAD [Ведущая партия с пилообразной волновой сигнала] | 81 | 0 | 64 | - |
| 103 | GM CALLIOPE [Каллиопа] | 82 | 0 | 64 | - |
| 104 | GM CHIEF LEAD | 83 | 0 | 64 | - |
| 105 | GM CHARANG | 84 | 0 | 64 | - |
| 106 | GM VOICE LEAD [Ведущая партия голоса] | 85 | 0 | 64 | - |
| 107 | GM FIFTH LEAD [Ведущая партия с пятитоновым обертон] | 86 | 0 | 64 | - |
| 108 | GM BASS+LEAD [Баса+ведущая партия] | 87 | 0 | 64 | - |

| № | Название гитара | Смена программы | Максимальный бит выбора барабана | Максимальная полифония | DSP |
|------------------------------------|---|-----------------|----------------------------------|------------------------|-----|
| 109 | GM FANTASY [Фантазия] | 88 | 0 | 64 | - |
| 110 | GM WARM PAD [Теплый синтезаторный звук] | 89 | 0 | 128 | - |
| 111 | GM POLYSYNTH [Полисинтезатор] | 90 | 0 | 64 | - |
| 112 | GM SPACE CHOIR [Космический хор] | 91 | 0 | 64 | - |
| 113 | GM BOWED GLASS [Синтезованный синтезаторный звук] | 92 | 0 | 64 | - |
| 114 | GM METAL PAD [Металлическое звучание] | 93 | 0 | 64 | - |
| 115 | GM HALO SYNTH [Ореол] | 94 | 0 | 64 | - |
| 116 | GM SWEEP PAD [Катающийся звук] | 95 | 0 | 128 | - |
| 117 | GM RAIN DROP [Капли дождя] | 96 | 0 | 64 | - |
| 118 | GM SOUND1 RACK [Звуковая дорожка] | 97 | 0 | 64 | - |
| 119 | GM CRYSTAL [Кристалл] | 98 | 0 | 64 | - |
| 120 | GM ATMOSPHERE [Атмосфера] | 99 | 0 | 64 | - |
| 121 | GM BRIGHTNESS [Яркость] | 100 | 0 | 64 | - |
| 122 | GM GOBLINS [Гоблины] | 101 | 0 | 64 | - |
| 123 | GM ECHOES [Эхо] | 102 | 0 | 128 | - |
| 124 | GM SF [Научная фантастика] | 103 | 0 | 64 | - |
| 125 | GM SITAR [Ситар] | 104 | 0 | 128 | - |
| 126 | GM BANJO [Банжо] | 105 | 0 | 128 | - |
| 127 | GM SHAMISEN [Самисен] | 106 | 0 | 128 | - |
| 128 | GM KOTO [Кото] | 107 | 0 | 128 | - |
| 129 | GM THUMB PIANO [Пальцевое пианино] | 108 | 0 | 128 | - |
| 130 | GM BAG PIPE [Волынка] | 109 | 0 | 64 | - |
| 131 | GM FIDDLE [Скрипка] | 110 | 0 | 128 | - |
| 132 | GM SHANAI [Шанай] | 111 | 0 | 128 | - |
| 133 | GM TINKLE BELL [Колокольчик] | 112 | 0 | 128 | - |
| 134 | GM AGOGO [Агого] | 113 | 0 | 128 | - |
| 135 | GM STEEL DRUM [Стальной барабан] | 114 | 0 | 64 | - |
| 136 | GM WOOD BLOCK [Коробочка] | 115 | 0 | 128 | - |
| 137 | GM TAIKO [Таiko] | 116 | 0 | 128 | - |
| 138 | GM MELODIC TOM [Мелодический том] | 117 | 0 | 128 | - |
| 139 | GM SYNTH DRUM [Синтезированный барабан] | 118 | 0 | 128 | - |
| 140 | GM REVERSE CYMBAL [Реверсивная тарелка] | 119 | 0 | 128 | - |
| 141 | GM GT FRET NOISE [Ладовый шум] | 120 | 0 | 128 | - |
| 142 | GM BREATH NOISE [Дыхание] | 121 | 0 | 128 | - |
| 143 | GM SEASHORE [Морской берег] | 122 | 0 | 64 | - |
| 144 | GM BIRD [Птица] | 123 | 0 | 64 | - |
| 145 | GM TELEPHONE [Телефон] | 124 | 0 | 128 | - |
| 146 | GM HELICOPTER [Вертолет] | 125 | 0 | 128 | - |
| 147 | GM APPLAUSE [Аплодисменты] | 126 | 0 | 64 | - |
| 148 | GM GUNSHOT [Выстрел] | 127 | 0 | 128 | - |
| Наборы звуков ударных инструментов | | | | | |
| 149 | STANDARD SET [Стандартный] | 0 | 120 | 128 | - |
| 150 | BRUSH SET [Барабанные щетки] | 40 | 120 | 128 | - |

Таблица назначения клавишам звуков ударных инструментов

| Клавиша/Номер ноты | СТАНДАРТНЫЙ НАБОР | НАБОР БАРАБАНЫЕ ЩЕТКИ |
|--------------------|--|--|
| E1 28 | E¹ 27 HIGH C [Высокий C] SLAP [Шлепок] | ← |
| F1 29 | F¹ 30 SNATCH PUSH [Деревянные от обода] | ← |
| G1 31 | G¹ 32 STICKS [Барабанные палочки] | ← |
| A1 33 | A¹ 32 SQUARE CLOCK [Простой часовой] | ← |
| B1 35 | B¹ 34 METRONOME CLOCK [Часовой метронома] | ← |
| C2 36 | C² 37 STANDARD KICK 2 [Стандартный 1 большой барабан 2] STANDARD KICK 1 [Стандартный 1 малый барабан 1] | BRUSH KICK 1 [Парочкой по большому барабану 1] BRUSH KICK 2 [Парочкой по большому барабану 2] |
| D2 38 | D² 39 SIDE STICK [Парочкой по ободу] STANDARD SNARE 1 [Стандартный 1 малый барабан 1] | BRUSH SIDE STICK [Парочкой по ободу] BRUSH SNARE [Собой удар чашкой] |
| E2 40 | E² 40 HARD CLAP 1 [Духовки и хлопок 1] STANDARD SNARE 2 [Стандартный 1 малый барабан 2] | BRUSH SNARE [Собой удар чашкой] BRUSH SNARE [Парочкой по ободу] |
| F2 41 | F² 42 LOW TOM 2 [Парочкой по томам 2] CLOSED HI-HAT [Закрывающийся хай-хат] | ← |
| G2 43 | G² 44 LOW TOM 1 [Парочкой по томам 1] PEDAL HI-HAT [Педальный хай-хат] | ← |
| A2 45 | A² 46 MID TOM 2 [Парочкой по томам 2] OPEN HI-HAT [Открывающийся хай-хат] | ← |
| B2 47 | B² 46 MID TOM 1 [Парочкой по томам 1] | ← |
| C3 48 | C³ 49 HIGH TOM 2 [Парочкой по томам 2] HIGH TOM 1 [Парочкой по томам 1] | ← |
| D3 50 | D³ 51 RIDE CYMBAL 1 [Райд-тарелка 1] CYMBAL CRASH [Криш-тарелка] | BRUSH CRASH CYMBAL 1 [Парочкой по криш-тарелке 1] ← |
| E3 52 | E³ 51 RIDE CYMBAL 2 [Райд-тарелка 2] | ← |
| F3 53 | F³ 54 RIDE BELL [Парочкой по центральной части райд-тарелки] TAMBOURINE 1 [Тамбурина 1] | BRUSH RIDE BELL [Парочкой по центральной части райд-тарелки] TAMBOURINE 2 [Тамбурина 2] |
| G3 55 | G³ 56 SPARK CYMBAL [Спарк-тарелка] COBWEB [Крысиная паутинка] | BRUSH SPARK CYMBAL [Парочкой по спарк-тарелке] ← |
| A3 57 | A³ 58 CHINA CYMBAL 2 [Чайна-тарелка 2] CHINA CYMBAL 1 [Чайна-тарелка 1] | BRUSH CHINA CYMBAL 2 [Парочкой по чайна-тарелке 2] ← |
| B3 59 | B³ 58 CHINA CYMBAL 2 [Чайна-тарелка 2] CHINA CYMBAL 1 [Чайна-тарелка 1] | BRUSH CHINA CYMBAL 2 [Парочкой по чайна-тарелке 2] ← |
| C4 60 | C⁴ 61 LOW BONGO [Низкоинструментальный бонго] MUTE HIGH CONGA [Закрывающийся высокоинструментальный конга] | ← |
| D4 62 | D⁴ 63 OPEN HIGH CONGA [Открывающийся высокоинструментальный конга] LOW CONGA [Низкоинструментальный конга] | ← |
| E4 64 | E⁴ 64 HIGH TAMBAL [Высокоинструментальный тамбурин] HIGH TAMBAL [Высокоинструментальный тамбурин] | ← |
| F4 65 | F⁴ 66 HIGH TAMBAL [Высокоинструментальный тамбурин] HIGH AGOGO [Высокоинструментальный агого] | ← |
| G4 67 | G⁴ 68 LOW AGOGO [Низкоинструментальный агого] LOW AGOGO [Низкоинструментальный агого] | ← |
| A4 69 | A⁴ 70 CONGA [Конга] MARCAS [Маркас] | ← |
| B4 71 | B⁴ 70 SHIRT IN WHISTLE [Духовки и свисток] SHIRT IN WHISTLE [Духовки и свисток] | ← |
| C5 72 | C⁵ 73 SHIRT IN WHISTLE [Духовки и свисток] SHIRT IN WHISTLE [Духовки и свисток] | ← |
| D5 74 | D⁵ 75 SHIRT IN WHISTLE [Духовки и свисток] CLAPS [Клопки] | ← |
| E5 76 | E⁵ 76 HIGH WOOD BLOCK [Высокоинструментальный кробонок] LOW WOOD BLOCK [Низкоинструментальный кробонок] | ← |
| F5 77 | F⁵ 78 MUTE CONGA [Закрывающийся конга] OPEN CONGA [Открывающийся конга] | ← |
| G5 79 | G⁵ 80 OPEN CONGA [Открывающийся конга] MUTE TRANGLE [Закрывающийся трингль] | ← |
| A5 81 | A⁵ 80 OPEN TRANGLE [Открывающийся трингль] SHIVER [Шивер] | ← |
| B5 83 | B⁵ 82 JINGLE BELL [Бубенчик] JINGLE BELL [Бубенчик] | ← |
| C6 84 | C⁶ 85 COSMETICS [Косметика] COSMETICS [Косметика] | ← |
| D6 86 | D⁶ 87 MUTE SNUDDO [Закрывающийся снуddo] OPEN SNUDDO [Открывающийся снуddo] | ← |
| E6 88 | E⁶ 87 APPLAUSE [Аплодисменты 1] APPLAUSE [Аплодисменты 2] | ← |
| F6 89 | F⁶ 89 APPLAUSE [Аплодисменты 2] | ← |



ПРИМЕЧАНИЕ

- Символ «←» означает тот же звук, что и в стандартном наборе

Перечень ритмов

| № | Название ритма |
|----|---|
| 01 | 8 BEAT [8-дольный] |
| 02 | PIANO BALLAD 1 [Баллада для фортепиано 1] |
| 03 | PIANO BALLAD 2 |
| 04 | EP BALLAD 1 [Баллада для электрического фортепиано 1] |
| 05 | EP BALLAD 2 |
| 06 | BLUES BALLAD [Блюзовая баллада] |
| 07 | JAZZ COMBO 1 [Небольшой джазовый ансамбль 1] |
| 08 | JAZZ COMBO 2 |
| 09 | RAGTIME [Рэгтайм] |
| 10 | ROCK'N'ROLL [Рок-н-ролл] |
| 11 | BOOGIE-WOOGIE [Бути-вуги] |
| 12 | BOSSA NOVA [Боссанова] |
| 13 | GOSPEL [Госпел] |
| 14 | ARPEGGIO 1 [Арпеджио 1] |
| 15 | ARPEGGIO 2 |
| 16 | MARCH 1 [Марш 1] |
| 17 | MARCH 2 |
| 18 | STRIDE PIANO [Страйд] |
| 19 | WALTZ 1 [Вальс 1] |
| 20 | WALTZ 2 |

Перечень встроенных песен

| № | Название песни |
|-------|--|
| 01 | Nocturne Op.9-2 |
| 02 | Fantaisie-Improptu Op.66 |
| 03 | Étude Op.10-3 "Chanson de l'adieu" |
| 04 | Étude Op.10-5 "Black Keys" |
| 05 | Étude Op.10-12 "Revolutionary" |
| 06 | Étude Op.25-9 "Butterflies" |
| 07 | Prélude Op.28-7 |
| 08 | Valse Op.64-1 "Petit Chien" |
| 09 | Valse Op.64-2 |
| 10 | Moments Musicaux 3 |
| 11 | Improptu Op.90-2 |
| 12 | Marche Militaire 1 (Duet) |
| 13 | Frühlingslied (Lieder Ohne Worte Heft 5) |
| 14 | Fröhlicher Landmann [Album für die Jugend] |
| 15 | Von fremden Ländern und Menschen [Kinderszenen] |
| 16 | Träumerei [Kinderszenen] |
| 17 | Tambourin |
| 18 | Menuet BWV Anh.114 [Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach] |
| 19 | Inventio 1 BWV 772 |
| 20 | Inventio 8 BWV 779 |
| 21 | Inventio 13 BWV 784 |
| 22 | Praeludium 1 BWV 846 [Das Wohltemperierte Klavier 1] |
| 23 | Le Coucou |
| 24 | Gavotte |
| 25 | Sonatina Op.36-1 1st Mov. |
| 26 | Sonatine Op.20-1 1st Mov. |
| 27 | Sonate K.545 1st Mov. |
| 28 | Sonate K.331 3rd Mov. "Turkish March" |
| 29 | Rondo K.485 |
| 30 | Für Elise |
| 31 | Marcia alla Turca |
| 32 | Sonate Op.13 "Pathétique" 1st Mov. |
| 33 | Sonate Op.13 "Pathétique" 2nd Mov. |
| 34 | Sonate Op.13 "Pathétique" 3rd Mov. |
| 35 | Sonate Op.27-2 "Moonlight" 1st Mov. |
| 36 | Rhapsodie 2 |
| 37 | Waltz Op.39-15 (Duet) |
| 38 | Liebesträume 3 |
| 39 | Blumenlied |
| 40 | La Prière d'une Vierge |
| 41 | Csikos Post |
| 42 | Humoresque Op.101-7 |
| 43 | Melodie [Lyrische Stücke Heft 2] |
| 44 | Sicilienne Op.78 |
| 45 | Berceuse [Dolly] (Duet) |
| 46 | Arabesque 1 |
| 47 | La Fille aux Cheveux de Lin [Préludes] |
| 48 | Passepied [Suite bergamasque] |
| 49 | Gymnopédie 1 |
| 50 | Je Te Veux |
| 51 | Salut d'Amour |
| 52 | The Entertainer |
| 53 | Maple Leaf Rag |
| 54 | L'arabesque [25 Étüden Op.100] |
| 55 | La Styrienne [25 Étüden Op.100] |
| 56 | Ave Maria [25 Étüden Op.100] |
| 57 | Le retour [25 Étüden Op.100] |
| 58 | La chevaleresque [25 Étüden Op.100] |
| 59 | No.13 [Études de Mécanisme Op.849] |
| 60 | No.26 [Études de Mécanisme Op.849] |
| 61-70 | Песни пользовательской области памяти |

Таблица аппликатуры аккордов режима «FINGERED»

| Тен. является базой | M | m | 7 | m7 | dim7 | M7 | dim | m7 ⁵ | Тен. является базой | aug | sus4 | 7sus4 | m add9 | mM7 | 7 ⁵ | add9 |
|----------------------------------|---|---|---|----|------|----|-----|-----------------|----------------------------------|-----|------|-------|--------|-----|----------------|------|
| C | | | | | | | | | C | | | | | | | |
| C [♯] (D [♭]) | | | | | | | | | C [♯] (D [♭]) | | | | | | | |
| D | | | | | | | | | D | | | | | | | |
| (D [♯])/E ⁺ | | | | | | | | | (D [♯])/E ⁺ | | | | | | | |
| E | | | | | | | | | E | | | | | | | |
| F | | | | | | | | | F | | | | | | | |
| F [♯] (G [♭]) | | | | | | | | | F [♯] (G [♭]) | | | | | | | |
| G | | | | | | | | | G | | | | | | | |
| (G [♯])/A ⁺ | | | | | | | | | (G [♯])/A ⁺ | | | | | | | |
| A | | | | | | | | | A | | | | | | | |
| (A [♯])/B ⁺ | | | | | | | | | (A [♯])/B ⁺ | | | | | | | |
| B | | | | | | | | | B | | | | | | | |

Карта внедрения MIDI

| Функция ... | | Передаваемые | Распознаваемые | Примечания |
|---|--|--|-------------------------|-----------------------------|
| Basic Channel [Основной канал] | По умолчанию | 1 – 16 | 1 – 16 | |
| | Измененный | 1 – 16 | 1 – 16 | |
| Mode [Режим] | По умолчанию | Режим 3 | Режим 3 | |
| | Сообщения | X | X | |
| | Измененный | ***** | ***** | |
| Note Number [Номер ноты] | | 21 – 108 | 0 – 127 | |
| | True Voice [Реальный звук] | ***** | 0 – 127 *1 | *1: в зависимости от тембра |
| Velocity [Сила нажатия] | Note ON [Нажатие клавиши] | ○ 9nH V = 1 – 127 | ○ 9nH V = 1 – 127 | |
| | Note OFF [Отпускание клавиши] | X 8nH V = 64 | X 9nH V = 0, 8nH V = ** | ** = нет зависимости |
| After Touch [Сила давления на нажатые клавиши] | Клавиши | X | X | |
| | Каналы | X | ○ | |
| Pitch Bender [Регулятор отклонения высоты звука] | | X | ○ | |
| Control Change [Смена значения контроллера] | 0,32 | ○ | ○ | Выбор банка |
| | 1 | X | ○ | Модуляция |
| | 6,38 | ○ | ○ | Ввод данных |
| | 7 | X | ○ | Уровень громкости |
| | 10 | X | ○ | Панорамирование |
| | 11 | X | ○ | Экспрессия |
| | 16 | X | ○ | Параметр DSP 0 *2 |
| | 17 | X | ○ | Параметр DSP 1 *2 |
| | 18 | X | ○ | Параметр DSP 2 *2 |
| | 19 | X | ○ | Параметр DSP 3 *2 |
| | 64 | ○ | ○ | Демпферная педаль |
| | 66 | ○ | ○ | Подаль sostenuto |
| | 67 | ○ | ○ | Подаль smorzando |
| | 76 | X | ○ | Степень вибрато |
| | 77 | X | ○ | Глубина вибрато |
| | 78 | X | ○ | Задержка вибрато |
| | 80 | X | ○ | Параметр DSP 4 *2 |
| | 81 | X | ○ | Параметр DSP 5 *2 |
| | 82 | X | ○ | Параметр DSP 6 *2 |
| | 83 | X | ○ | Параметр DSP 7 *2 |
| Program Change [Смена программы] | True # [Реальный номер] | ○ 0-127 ***** | ○ 0-127 ***** | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| System Exclusive [Привилегированные системные сообщения] | | ○ | ○ | *4, *5 |
| System Common [Общесистемное сообщение] | Song Pos [Позиция в партитуре] | X | X | |
| | Song Sel [Выбор партитуры] | X | X | |
| | Tune [Подстройка] | X | X | |
| System Real Time [Реальное системное время] | Clock [Синхронизация] | ○ | X | |
| | Commands [Команды] | ○ | X | |
| Aux Messages [Вспомогательные сообщения] | Local ON/OFF [Локальное управление вкл./выкл.] | X | X | |
| | All Notes OFF [Отключение всех нот] | X | ○ | |
| | Active Sense [Проверка соединений MIDI-сети] | X | ○ | |
| | Reset [Сброс] | X | X | |
| Примечания | | <p>*2 Для получения подробной информации смотрите информацию по внедрению MIDI по адресу http://www.casio.ru/.</p> <p>*3 Чувствительность регулятора отклонения высоты звука, точная подстройка, грубая подстройка, глубина модуляции, Ne</p> <p>*4 Универсальные привилегированные сообщения в реальном времени: общая громкость, общий баланс, общая тонкая подстройка, общая грубая подстройка, параметра реверберации, параметр хоруса, системное сообщение GM</p> <p>*5 Привилегированное системное сообщение данной модели</p> <p>• Для получения подробной информации по списком с 3 по 5 смотрите информацию по внедрению MIDI по адресу http://www.casio.ru/.</p> | | |

Режим 1: Режим обработки сообщений для всех каналов (OMNI) включен, полифонический режим

Режим 2: Режим обработки сообщений для всех каналов (OMNI) включен, однопольный режим

Режим 3: Режим обработки сообщений для всех каналов (OMNI) выключен, полифонический режим

Режим 4: Режим обработки сообщений для всех каналов (OMNI) выключен, однопольный режим

○ : Да
X : Нет

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

AP500ES1A